UTILLIAN

850

function & form™

Table of Contents

ENGLISH

GETTING STARTED 3
QUICK-START MANUAL 4
INSTRUCTION MANUAL 24

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE 40
KURZANLEITUNG 41
BEDIENUNGSANLEITUNG 61

FRANÇAIS

COMMENCER 79
MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ 80
MANUEL D'UTILISATION 100

ESPAÑOL

EMPEZANDO 118
MANUAL DE INICIO RÁPIDO 119
MANUAL DE INSTRUCCIONES 139

GETTING STARTED

1. Turning ON/OFF the device:
Press and hold Power Button for 2 seconds and wait for haptic feedback.

2. Changing temperature:
Press "+" or "-" button.

3. Changing device mode:
Press Power Button 2 times.

4. Device settings menu:
Press "+" or "-" button simultaneously.

Herb Mode Session Timer:
3 to 8 minutes

Solid Wax Mode Session Timer:
30 to 180 seconds

Temperature Unit:
°C or °F

Display Brightness:
20% to 100%

5. Switching to LITE interface:
Press Power Button 3 times.

6. Filling in Herb:

7. Filling in Solid Wax:

8. Air-flow adjustment:
Slide towards USB-C to increase air-flow and slide across to reduce.

9. Using with glassware:
Attach Waterpipe Adapter to the device (compatible with 10mm, 14mm, & 18mm connections).

CONTENTS

Mouthpiece

Magnetic Cap

Power Button

Colored LCD Display

+ Button

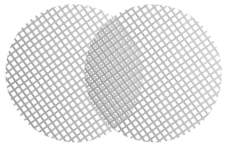
- Button

USB-C Charging Port

Airflow Control

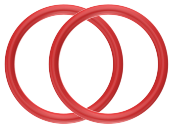
Multi-Tool

Heating Chamber Fine Mesh Screens



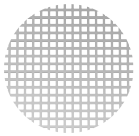
Magnetic Cap O-Ring

Mouthpiece O-Rings

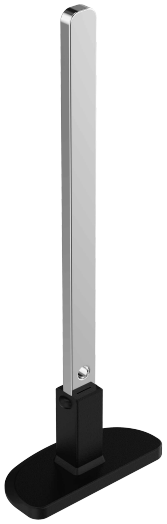


Magnetic Cap Fine Mesh Screen

Magnetic Cap Coarse Mesh Screen



Wax Canister



Brush

USB-C Cable

Water Pipe Adapter

ENGLISH – QUICK-START MANUAL

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) advises reading both this quick-start manual and the instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Getting Started

Charging

The directions in the instruction manual (*Warnings & Safety Instructions* subchapter *Charging*), marked with the following icons, must be followed.

It is recommended to fully charge your device before first use for optimal performance. The USB-C Port is located on the bottom of the device. Plug one end of a USB-C cable into the USB-C Port and connect the other end to a compatible wall adapter (not included).

As the device begins charging, the screen will display the charging animation and the battery percentage (%). When the charging is complete, the animation will turn to a solid green and display 100% on the screen.

Perform a Sanitation Cycle

Perform a sanitation cycle (pyrolysis) before first use. Heat up the device at 220°C for a full cycle in order to purge any machine oils from manufacturing.

- Use only the USB-C Cable included in the Package Contents for charging the device. The USB-C Cable must be suitable for fast charging to ensure safety.
- Do not leave the Device unattended while charging (e.g., when away from home or sleeping).

Operation of the Device

Switching ON/OFF

The UTILLIAN 850™ can be turned on by pressing and holding the Power Button for 2 seconds. The screen displays a white flapping wings animation, and haptic feedback confirms that the device is turned on.

Check the Battery Level

The white bars on top of the screen show the battery level. The battery bars can be interpreted according to the table below:

Battery % while in use	Battery Bars
<10	
11 - 20	
21 - 40	
41 - 60	
61 - 80	
81 - 100	

To check the battery status when the device is turned off, press the Power Button once.

LITE Interface

If the numbers on the Home Screen are too small, you can use the LITE interface. It is simplified and shows larger numbers. To switch to the LITE interface, press the Power Button 3 times in succession after turning on the Device.

Changing the Device Mode and Temperature Level

The UTILLIAN 850™ features two modes: Herb Mode and Solid Wax Mode. The Device powers on in the last mode it was used in. To switch modes, press the Power Button 2 times in succession after turning on the Device. In each mode, use the "+" or "–" Buttons to adjust the Target Temperature.

In **Herb Mode**, the Target Temperature ranges from 160 °C to 230 °C.

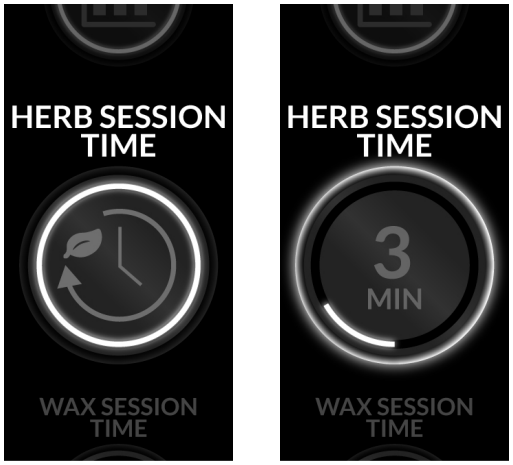
In **Solid Wax Mode**, the Target Temperature ranges from 220 °C to 255°C.

Device Settings Menu

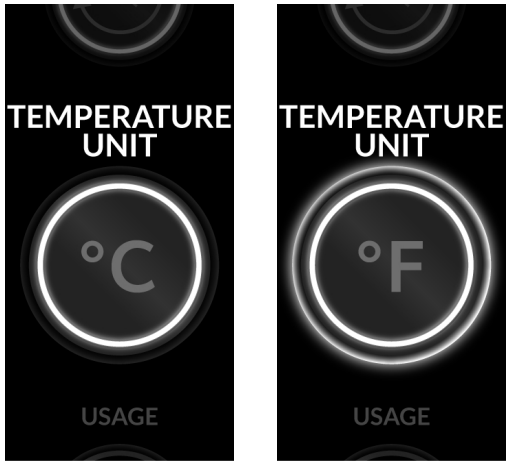
To access the settings menu, press the “+” and “–” Buttons simultaneously on the home screen. In the settings menu, use the Power Button to cycle through the icons. To change a setting, use the “+” or “–” Buttons. To return to the home screen, press “+” and “–” together or wait 5 seconds for automatic return.

In the settings menu, you can change:

Herb Mode Session Timer:
3 to 8 minutes

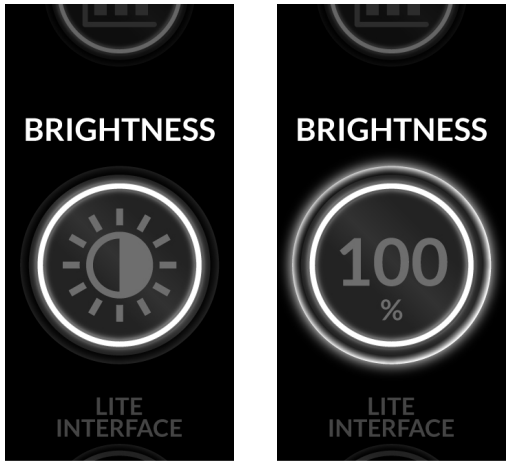


Temperature Unit:
°C or °F



Solid Wax Mode Session Timer:
30 to 180 seconds

Display Brightness:
20% to 100%



Filling Your Material

Herb:

To fill the Heating Chamber with ground Herb, remove the Magnetic Cap. Load the Heating Chamber fully with ground Herb. Use the Multi-Tool to gently tamp the Material. Prevent tight packing of the material for a hybrid device like UTILLIAN 850™ to get the best vapor and flavor. Re-attach the Magnetic Cap and ensure it is properly positioned.

Solid Wax:

To use the Device with Solid Wax, use the Wax Canister included in the Package Contents. Load Material onto the bottom surface of the Wax Canister using the recommended UTILLIAN™ Hot Wax Axe (available at www.utillian.com).

Air-flow Adjustment:

The UTILLIAN 850™ features an Airflow Control slider located beside the Multi-Tool holder. Adjust the airflow by sliding it left or right. The more the air inlet hole is exposed, the higher the airflow.

Usage

Using the Device with Herb:

After filling in the Heating Chamber, press and hold the Power Button until the Device gives haptic feedback, followed by a startup animation and the home screen. Heat-up begins, shown by a red pulsing animation. Set the desired Target Temperature. Heat-up takes about 25 to 35 seconds, depending on the selected temperature. When the Target Temperature is reached, the screen interface turns solid green. Take slow, steady draws. In Herb Mode, the Device shuts off automatically when the selected session time ends.

Using the Device with Solid Wax:

After filling in the Wax Canister, place it in the Heating Chamber. Press and hold the Power Button until the Device gives haptic feedback, followed by a startup animation and the home screen. Heat-up begins, indicated by a pulsing red screen Interface. If the Device powers on in Herb Mode, press the Power Button 2 times to switch to Solid Wax Mode. Set the desired Target Temperature. Heat-up takes approximately 25 to 35 seconds based on the set temperature level. When the Target Temperature is reached, the screen Interface turns solid green. Take slow, steady draws. In Solid Wax Mode, the Device automatically shuts off after the user-defined session time is completed.

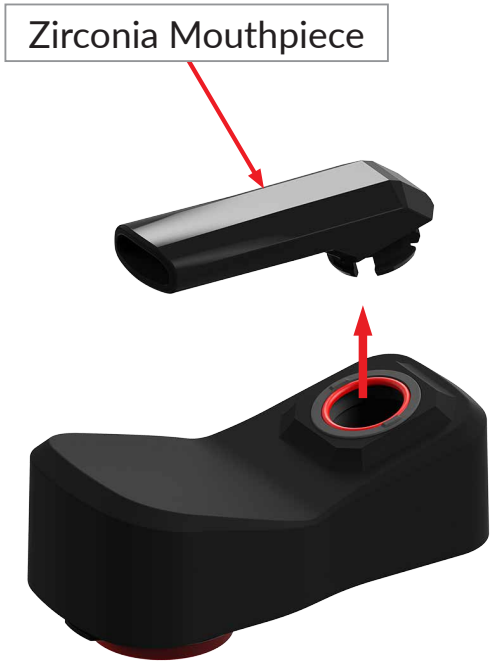
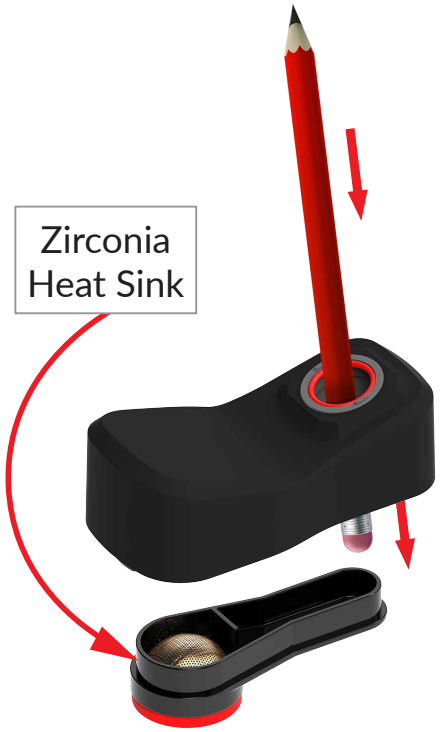
Do not put wax directly into your chamber; this could create a device malfunction after some sessions of use.

Using the Device with Glassware:

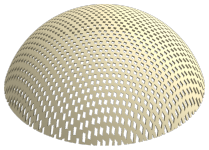
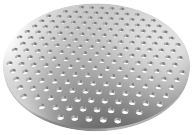
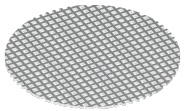
To use the UTILLIAN 850™ with glassware, attach the Waterpipe Adapter (included in the Package Contents) to the Device. The Waterpipe Adapter is compatible with most standard glassware and supports 10mm, 14 mm and 18 mm connections.

Maintenance

Regular cleaning of the Device, including the Mouthpiece, Heating Chamber, and Vapor Path, is essential to maintain vapor taste and extend the Device's lifespan.

Remove the magnetic cap to start with the cleaning.	Then remove the Zirconia Mouthpiece to access the hole.	Use a blunt, long object like a pen or a pencil to push out the Zirconia Heat Sink.
		

Device can be damaged by carelessness when removing the Flow Sink.

Sr. No	Part Name	Part	Method of Cleaning
1	Magnetic Cap Fine Mesh Screen		Dip in Isopropyl alcohol and rinse with water. Leave it to dry completely before use.
2	Magnetic Cap Coarse Mesh Screen		Dip in Isopropyl alcohol and rinse with water. Leave it to dry completely before use.
3	Heating Chamber Fine Mesh Screen		Dip in Isopropyl alcohol and rinse with water. Leave it to dry completely before use.
4	Zirconia Heat Sink		Dip in Isopropyl alcohol. Use alcohol Grime Sticks to clean hard-to-reach areas, then rinse with water. Let all parts dry completely before use.
5	Magnetic Cap Underside		Clean with alcohol GRIME stick.
6	Zirconia Mouthpiece		Dip in Isopropyl alcohol. Use alcohol Grime Sticks to clean hard-to-reach areas, then rinse with water. Let all parts dry completely before use.

Swipe clean with the Grime Wipes; allow chmaber to dry completely before use.

NOTE: Wear parts such as O-Rings and Mesh Screens degrade over time depending on Device use. We recommend the UTILLIAN 850™ Care Package and replacing worn parts in time for a better experience.

- Do not pour any liquid, including cleaning solutions or alcohol, on or into the device.
- Do not use Isopropyl Alcohol or Isopropyl alcohol-based wipes on the device exterior, as they may damage the surface finish and cause the paint or coating to peel.

Keep the UTILLIAN 850™ and its components out of reach from children and pets.

- Exercise care when accessing the Heating Chamber and do not touch the heating elements or Wax-Canister during operation and cooling.
- Do not operate if flammable cleaning agents or disinfectants, such as Isopropyl Alcohol, have not fully evaporated.

Troubleshooting

Error	Potential Cause	Action
The UTILLIAN 850™ does not switch on.	The device is not charged.	• Verify that the battery has been charged. • Verify if the USB-C Cable is functional and has been correctly inserted both in the USB-C Port of the device and the wall adapter during charging. • Verify if the wall adapter is functional and has been inserted correctly during charging.
The device remains inoperative after charging attempts.	The device is faulty.	Please contact customer service immediately.
	Defective Heater	Contact customer service.

OVERHEAT PROTECTION	This happens while using the device in a high ambient temperature environment.	Let the device cool down and use it thereafter.
SHORT CIRCUIT	The device circuit is damaged.	Please contact customer service immediately.
LOW BATTERY	The battery of the device is critically low.	Please charge the device completely before using.
OVER VOLTAGE PROTECTION	Surge of voltage while charging the device.	Check that the wall adapter is functioning correctly and is rated to match the Device's power requirements listed in the Technical Data section.

If errors (*Error column*) described herein cannot be solved with the recommended actions, or if an error occurs that is not described above, please immediately unplug the device and contact customer service.

Never attempt to disassemble or tamper with the internal components, even in case of a malfunction of the device. We recommend contacting customer service. The device shall only be opened by trained service staff utilizing adequate tools in order to avoid damage to the unit. Any attempt to dismantle or open the device will void the limited warranty.

Technical Data

Device

	Metric	Imperial
Operating Temperature	5 °C – 40 °C	41 °F – 104 °F
Battery Capacity	5000 mAh	
Size	57 mm x 30 mm x 118 mm	2.2 in x 1.18 in x 4.64 in
Weight	Approx. 210 g	Approx. 0.463 lb

Subject to technical changes.

Charging Input for Device

Input Voltage	5 V DC
Input Amperage	2.5 A
Power Consumption	12.5 W

Subject to technical changes.

Warranty Specifics

If you have issues with your product, send an email to info@utillian.com, and a customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that can be identified by the "UTILLIAN" trademark, trade name, or logo affixed to them.

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for twelve (12) months from the date of retail purchase. You can extend your warranty to 2 years by scanning the QR code in the packaging and registering your device. The lithium-ion battery is under warranty for three (3) months from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation. Parts vulnerable to wear & tear are excluded from the limited warranty. Wear & tear parts for the UTILLIAN 850™ are:

- Heating Chamber Fine Mesh Screen
- Magnetic Cap Coarse Mesh Screen
- Magnetic Cap Fine Mesh Screen
- Magnetic Cap O-Ring
- Zirconia Mouthpiece

- Zirconia Mouthpiece O-Ring
- Wax Canister
- Water Pipe Adapter

The details on the limited warranty of the product in the *Warranty* chapter in the instruction manual must also be considered.

ENGLISH – INSTRUCTION MANUAL

It is advised to read both the quick-start manual and this instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Disclaimer

Thermodyne Systems™ makes no representations or warranties with respect to this manual and the quick-start manual and, to the maximum extent permitted by law, expressly limits its liability for breach of any warranty that may be implied to the replacement of this manual or the quick-start manual with another. Furthermore, Thermodyne Systems™ reserves the right to revise this publication at any time without incurring an obligation to notify any person of the revision.

Thermodyne Systems™ is not responsible for any material damage or personal injury the device may cause if used inappropriately, incorrectly, or irresponsibly, or in non-compliance with the safety instructions.

The device is not a medical device and cannot diagnose, treat, or cure any illness or medical condition.

The device is not a smoking cessation device.

If you have health problems, consult a physician before using the device.

The device is not intended to be used with any illegal, medicinal, or unregulated substances. Any improper or illegal use of this product will void the limited warranty.

The information provided in this documentation contains general descriptions and/or technical characteristics of the performance of the products contained herein.

This documentation is not intended as a substitute for and is not to be used for determining suitability or reliability of these products for specific user applications. It is the duty of any such user to perform the appropriate and complete risk analysis, evaluation, and testing of the products with respect to the relevant specific application or use thereof. Neither Thermodyne Systems™ nor any of its affiliates or subsidiaries shall be responsible or liable for misuse of the information that is contained herein. If you have any suggestions for improvements or amendments or have found errors in this publication, please notify us.

All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when using this product. For reasons of safety, only the manufacturer shall perform repairs to components.

Explanation of Symbols

Please read and understand the instruction manual, the quick-start manual, and the following instructions in their entirety before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death. Follow the instructions diligently, as they are of high importance for your safety when using or maintaining the device. Ensure that each person who uses the product has read these warnings and instructions and follows them. Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent product users. The latest manual and quick-start manual are available for download on the manufacturer's website, referred to in the quick-start manual.

Explanation of Symbols for Potential Hazards and Safe & Appropriate Use

Warning

To avoid injury, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Safety Notice

To avoid damage to the device and equipment, and potential implications of the damage to life and limb, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Warnings & Safety Instructions

Please read and understand this manual, the quick-start manual, and its safety instructions before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death.

Always follow the instructions in the manual and the quick-start manual when using or servicing the device.

Charging

- Do not use any damaged equipment to charge the device (including damaged adapters, anything with frayed wires, etc.).
- Do not charge a defective device.

- Neither use a charger with non-standard voltage and current ratings nor a charger with voltage and current ratings exceeding the limits stipulated in the chapter Technical Data in the quick-start manual. Use a charge adapter that complies with all currently applicable official regulations.
- Do not bend or damage the charger area.
- Do not plug in the device directly after use or if the device is warm from heating.
- Do not place on surfaces that insulate the temperature build-up of the unit from dissipating (do not place the unit on beds, couches, pillows, clothing, etc. while charging or if still hot from use), or cover the device.
- Use only the USB-C Cable included in the Package Contents (if provided) to charge the device. The USB-C Cable must be suitable for fast charging to ensure safety.
- Do not leave the Device unattended while charging (e.g., when away from home or sleeping).

Operation of the Device

- For devices suitable for use with dry plant material: Only use with recommended plant material. Other material may cause the unit to catch fire or poison the user.
- Keep the device and its components out of reach from children and pets.
- Parts of the unit, or of the cartridge that is powered by the battery, become HOT during normal use. Exercise care when accessing the

heating chamber, and do not touch the heating elements during operation and cooling.

- Do not open or touch internal parts when powered on, when hot, or in use.
- Do not disassemble or tamper with the internal components.
- Do not overfill the heating chamber.
- Do not use if damaged or broken.
- Do not operate unattended.
- Do not operate in an unusual manner.
- Do not use near flammable goods, such as paper, curtains, or table cloth.
- Do not use in an explosive or flammable atmosphere.
- Do not operate if flammable cleaning agents or disinfectants, such as isopropyl alcohol, have not fully evaporated.
- Do not use the device if it becomes immersed in any liquid.
- For devices with glass mouthpieces:
- Do not use broken or cracked glass. Broken glass has sharp edges that can cause cuts, handle with care.

- Only use original Thermodyne Systems™ accessories and spare parts.
- Do not expose to extreme temperatures. Condensation of moisture may impair the function of the unit as a consequence.
- Do not expose to moisture and humidity.
- Do not expose to direct sunlight for extended time.
- Do not store near heat sources.
- Disconnect from power source for maintenance.

- For devices with glass mouthpieces:
  - ¤ Do not fill glass mouthpiece while attached to the base.
  - ¤ Do not allow water in the base.
  - ¤ Do not store device with filled glass mouthpiece.
  - ¤ Do not forcefully attach or detach the glass mouthpiece.
  - ¤ Examine glass parts periodically for cracks or other defects from handling and drops.

Potential Health Consequences

- Monitor the effect on your symptoms during and after use, and immediately seek medical support if you have concerns.
- Do not use if you suffer from diseases of the respiratory tract or the lungs. The inhalation of vapor may cause coughing.
- Do not inhale ferociously. This may cause pronounced coughing.

Intended Use and Reasonably Foreseeable Misuse

The device is intended for the evaporation of volatile constituents. The volatile constituents, such as the essential oils, generated from the dry plant material listed below, similar botanicals, or other delivery forms, such as extracts and waxes, may be evaporated through thermal energy.

For devices suitable for dry plant material: Presented below is an overview of suitable dry plant material for evaporation in the inhaler. A temperature setting at least heating to the temperature given in the column Recommended Temperature Setting

must be used in order to release the respective volatile constituents.

Other uses may potentially be harmful.

Overview of Plant Material

Plant Name	Botanical Name	Part of Plant Used	Recommended Temperature Setting
Lemon Balm	*Melissa officinalis*	Leaves	142°C (288°F)
Peppermint	*Mentha x piperita*	Leaves	160°C (320°F)
Lavender	*Lavandula angustifolia*	Blossoms	130°C (266°F)
Sage	*Salvia officinalis*	Leaves	190°C (374°F)
Thyme	*Thymus vulgaris*	Herb	190°C (374°F)
Chamomile	*Matricaria chamomilla*	Blossoms	190°C (374°F)
Hops	*Humulus lupulus*	Cones	154°C (309°F)
Eucalyptus	*Eucalyptus globulus*	Leaves	130°C (266°F)
Catnip	*Nepeta cataria*	Leaves	150°C (302°F)

⚠ Ask your doctor or pharmacist if you have any medical questions. There is a possibility that some plants could cause allergic reactions. In this event, it is recommended to stop the use of such plant material immediately.

We only recommend the use of plant material of verified quality. Genuineness, purity, and absence of pathogenic germs are verified for plant material according

to pharmacopoeial standards, as described in the European Pharmacopoeia or the United States Pharmacopoeia, which can be purchased in pharmacies.

We strongly recommend following the instructions given with the device in order to set your device to be used with your plant material efficiently and according to your personal preference. The device is not FDA-approved.

Warranty

Thermodyne Systems™ adheres to strict quality control standards and only offers high-quality products that are vigorously tested. In case of quality impairments or defects of Thermodyne Systems™ products, the following warranty conditions apply.

The limited warranty described herein does not cover the reimbursement or replacement of the contents that may have been filled into the device or the cartridge used with the device.

Limited Warranty

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for a time span defined in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual. To verify the date of retail purchase by the original customer, a proof of purchase is required from a sanctioned retailer. At its discretion and to the extent permitted by law, Thermodyne Systems™ will exchange the product with a product that is new, refurbished, or is a functionally equivalent product, if the product develops any mechanical defects and a claim is filed within the warranty period. The warranty period starts from the date of retail purchase and

does not restart after a warranty claim has been issued.

All products submitted for warranty become the property of Thermodyne Systems™. The customer covers the shipping costs for warranty support. If you have issues with your product, send an email to the manufacturer's email address specified in the quick-start manual. A customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

Maintenance

To ensure the longevity of your device and the purity of your experience, regular upkeep is essential.

Failure to perform regular cleaning and maintenance may result in permanent damage to the device and will void your limited warranty. The warranty does not cover defects caused by neglect, buildup of material residuals, or improper storage.

Exclusions and Limitations

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that were purchased at an authorized retailer whom an authorized distributor fulfills.

Thermodyne Systems™ shall not surmise any liability for damages resulting from non-adherence with the instruction manual or the quick-start manual.

The limited warranty does not apply to:

- Normal performance degradation of materials
- Natural battery degradation

- Parts vulnerable to wear & tear; the complete list can be found in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual
- Any arising damages due to the user's neglect or any inappropriate use
- Any case in which the internal components of the product are purposely dismantled, tampered with, or accessed in any fashion
- A part or product that has been altered to modify capability or functionality
- Damage caused by the use of any charger with non-standard voltage and current ratings; Thermodyne Systems™ recommends using a charger with the rating not exceeding the limits stipulated in the chapter *Technical Data* in the quick-start manual
- Damage caused by the use of the product outside the intended function as described by Thermodyne Systems™
- Damage resulting from liquids, including but not limited to water, cleaning fluids, or alcohol, poured over or into the device.
- Damage resulting from non-adherence with the instruction manual and the quick-start manual
- Aesthetic damage, including but not restricted to dents, scratches, deformity, and parts broken through product usage
- Damage caused by abuse, misuse, accident, flood, fire, earthquake, or other external causes

The rechargeable battery is under warranty for a time defined in the chapter *Warranty Specifics* in the quick-start manual from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation.

Please note that the software pre-installed on the device and/or later iterations

through updates or upgrades is licensed to you, not sold, and for use as part of the product only.

The limited warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser. If you have purchased through a 3rd party reseller such as eBay, Kijiji, Craigslist, or any other unauthorized retailer, then the limited warranty does not apply. Thermodyne Systems™ warranties only apply to products purchased at any authorized retailer fulfilled by an authorized Thermodyne Systems™ distributor. For inquiries about authorized retailers, please contact us.

Return Policy

Please research the product you are interested in before purchasing. Refunds can only be considered for new, unused, and unopened products at the discretion and under the terms of the authorized retailer. Refund details and terms differ for each authorized retailer and must be acquired from their customer support or website. Refunds can only be made if the tamper-proof seal is broken or the plastic film is damaged or removed. Products purchased through an unauthorized retailer are non-refundable from Thermodyne Systems™.

Counterfeiting

Our long-term commitment to combat unauthorized sales and counterfeiting is to ensure the quality of services from Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ is devoted to ensuring our clients get the brand's up-to-date technologies, attractive form, and top-tier assistance.

Thermodyne Systems™ warns consumers to be prudent when purchasing

Thermodyne Systems™ products from unauthorized suppliers as the quality, dependability, and safety of these products are unknown and, in some cases, can expose the consumer to hazards that do not occur with genuine Thermodyne Systems™ products.

Thermodyne Systems™ has a devoted team that actively tracks and inspects unauthorized suppliers and counterfeiters to safeguard clients and business partners. Because many people do not comprehend the worldwide influence of counterfeiting or the cycle of harm they assist when buying counterfeit goods. By discovering counterfeiters and facilitating legal action against these entities, we believe we are doing our part.

While Thermodyne Systems™ is dedicated to aiding victims of counterfeiting, we cannot refund money used to purchase infringing products, as these products were not bought from Thermodyne Systems™, neither can we help in resolving disputes, including support through PayPal or credit card refunds.

Contact Thermodyne Systems™ customer service to discover more about authorized suppliers, as any product purchased outside of our exclusive sales network has a chance of being counterfeit and is not protected under our warranty.

Recycling & Disposal

The device holds a rechargeable battery that should be recycled and disposed of following local requirements to prevent potential harm to the environment and human health. The built-in rechargeable battery must be discharged before disposal.

Disposal of Electronic Components

The symbol on the product, the accessories, or the packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste.

Disposal of Packaging Waste

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health. The symbol(s) on the packaging can indicate the composition of the packaging.

Disposal of Batteries

The product contains a battery. Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to waste

regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.

Product Description

Product Compliance – Declaration of Conformity (EU)

This product complies with all relevant European Directives (EU). The product is in conformance with the following relevant regulation(s):

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU (under consideration of amended Annex II of Directive (EU) 2015/863)

Products with charging adapters comply with the following relevant regulation additionally:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Manufacturer

In the case of questions about the device, technical problems, warranty claims, or disposal of the device, you are advised to contact either of the following addresses:

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glossary of Symbols on the Packaging, Device, and in the Manuals

Marking	Statement
CE	**Conformité Européenne** – This device conforms with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European Economic Area.
UK CA	**UK Conformity Assessed (UKCA)** – The product complies with the applicable requirements for products sold within Great Britain.
	Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive) – This device is considered an electrical or electronic waste and should not be treated as household waste. The device should be disposed of through an established municipal collection point for WEEE.
	The product complies with regulations for disposal and recycling.
	Consult the instruction manual and the quick-start manual. Read and understand these manuals and their safety instructions before using this product.

THERMODYNE
Systems

Premium Aromatherapy Device.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.

Document version: 2334271-1.3

ERSTE SCHRITTE

1. Gerät ein-/ausschalten:
Halten Sie die Betriebstaste 2 Sekunden lang gedrückt und warten Sie auf das haptische Feedback.

2. Verwenden Sie:
Die „+"- oder „-"-Taste.

3. Gerätemodus ändern:
Drücken Sie die Betriebstaste 2 Mal.

4. Geräteeinstellungsmenü:
Drücken Sie gleichzeitig die „+"- und „-"-Taste.

Kräutermodus Session Timer:
3 bis 8 Minuten

Solide Wachs Modus Session Timer:
30 to 180 Sekunden

Temperatureinheit:
°C or °F

Display-Helligkeit:
20% to 100%

5. Wechsel zur LITE-Anzeige:
Drücken Sie die Betriebstaste 3 Mal.

6. Kräuter einfüllen:

7. Solide Wachs einfüllen:

8. Luftstromeinstellung:
Schieben Sie in Richtung USB-C Anschluss, um den Luftstrom zu erhöhen, und in die entgegengesetzte Richtung, um ihn zu verringern.

9. Verwendung mit Glasaufsatz:
Befestigen Sie den Wasserpfeifenadapter am Gerät (kompatibel mit 10 mm, 14 mm & 18 mm Anschlüssen).

LIEFERUMFANG

Mundstück

Magnetische Kappe

Betriebstaste

Farb LCD-Display

+ Taste

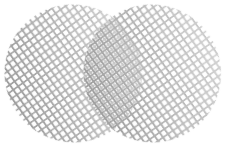
- Taste

USB-C Ladeanschluss

Luftstromregelung

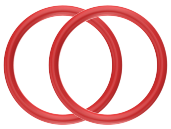
Multi-Werkzeug

Heizkammer Feinsiebe



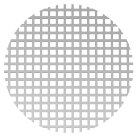
Magnetkappen O-Ring

Mundstück O-Ringe

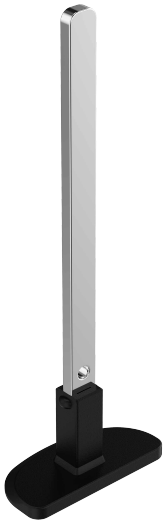


Magnetkappen-Fein-maschensieb

Magnetkappen-Grob-maschensieb



Wachs-kanister



Bürste

USB-C Ladekabel

Wasserpfeif-enadapter

DEUTSCH – KURZANLEITUNG

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) empfiehlt, sowohl diese Kurzanleitung als auch die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig zu lesen.

Erste Schritte

Ladevorgang

Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung (Unterkapitel Warnungen & Sicherheitshinweise: Laden), gekennzeichnet durch die folgenden Symbole, müssen befolgt werden.

Es wird empfohlen, Ihr Gerät vor der ersten Nutzung vollständig zu laden, um eine optimale Leistung zu erzielen. Der USB-C Anschluss befindet sich an der Unterseite des Geräts. Stecken Sie ein Ende eines USB-C Kabels in den USB-C Anschluss und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Netzadapter (nicht enthalten).

Sobald das Gerät zu laden beginnt, zeigt das Display die Ladeanimation und den Akkustand in Prozent (%) an. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird die Animation durchgehend grün und zeigt 100% auf dem Display an.

Sanitärzyklus Durchführen

Führen Sie vor der ersten Nutzung einen Reinigungszyklus (Pyrolyse) durch. Heizen Sie das Gerät dazu bei 220°C für einen vollständigen Zyklus auf, um mögliche Maschinenöle aus der Fertigung zu entfernen.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene USB-C-Kabel. Das USB-C-Kabel muss für Schnelladevorgänge geeignet sein, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt (z. B. wenn Sie außer Haus sind oder schlafen).

Verwendung des Gerätes

Ein- und Ausschalten

Der UTILLIAN 850™ kann eingeschaltet werden, indem Sie die Betriebstaste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Das Display zeigt eine weiße Flügel-Animation, und haptisches Feedback bestätigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Akkustand Prüfen

Die weißen Balken oben auf dem Display zeigen den Akkustand an. Die Akkubalken können gemäß der untenstehenden Tabelle interpretiert werden:

Akkustand (%) während der Nutzung	Akkubalken
<10	
11 - 20	
21 - 40	
41 - 60	
61 - 80	
81 - 100	

Um den Akkustand zu prüfen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Betriebstaste einmal.

LITE-Anzeige

Wenn die Zahlen auf dem Startbildschirm zu klein sind, können Sie die LITE-Anzeige verwenden. Sie ist vereinfacht und zeigt größere Zahlen. Um zur LITE-Anzeige zu wechseln, drücken Sie die Betriebstaste nach dem Einschalten des Geräts 3-mal hintereinander.

Ändern des Gerätemodus und der Zieltemperatur

Der UTILLIAN 850™ verfügt über zwei Modi: Kräutermodus und Solid-Wax-Modus. Das Gerät startet im zuletzt verwendeten Modus. Um den Modus zu wechseln, drücken Sie die Betriebstaste nach dem Einschalten des Geräts 2-mal hintereinander. In jedem Modus verwenden Sie die Tasten „+“ oder „–“, um die Zieltemperatur einzustellen.

Im **Kräutermodus**, liegt die Zieltemperatur zwischen 160 °C und 230 °C.

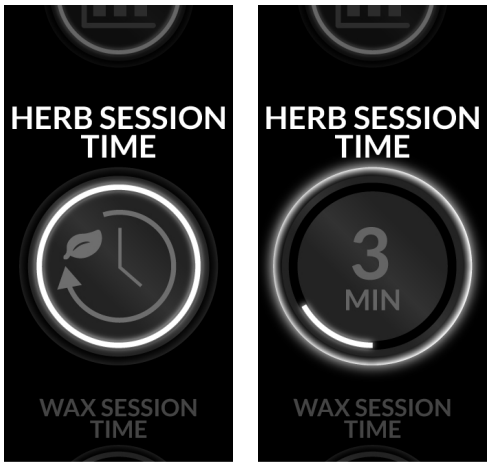
Im **festem Wachs -Modus**, liegt die Zieltemperatur zwischen 220 °C und 255 °C.

Geräteeinstellungsmenü

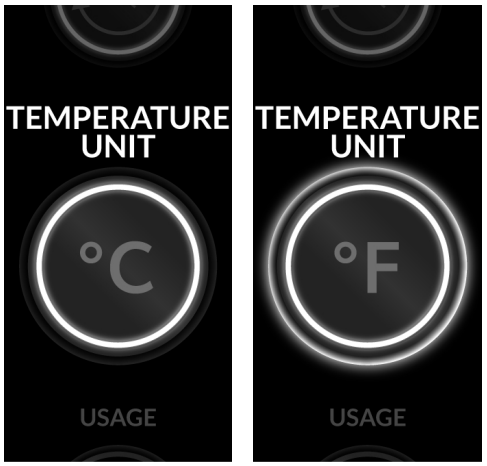
Um das Einstellungsmenü zu öffnen, drücken Sie auf dem Startbildschirm gleichzeitig die Tasten „+“ und „–“. Im Einstellungsmenü verwenden Sie die Betriebstaste, um durch die Symbole zu wechseln. Um eine Einstellung zu ändern, verwenden Sie die Tasten „+“ oder „–“. Um zum Startbildschirm zurückzukehren, drücken Sie „+“ und „–“ zusammen oder warten Sie 5 Sekunden für die automatische Rückkehr.

Im Einstellungsmenü können Sie Folgendes ändern:

Kräutermodus-Sitzungsdauer:
3 bis 8 Minuten

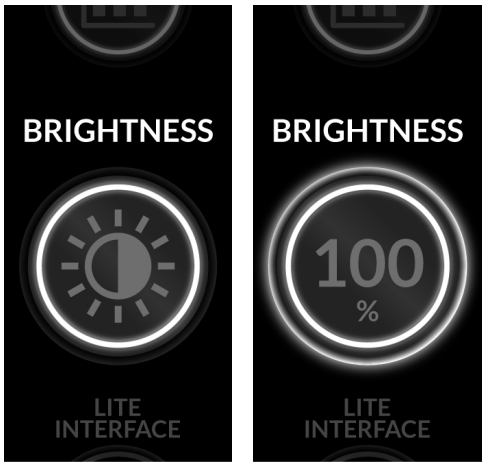


Temperatureinheit:
°C oder °F



Festen Wachsmodus-Sitzungsdauer:
30 bis 180 Sekunden

Display-Helligkeit:
20% bis 100%



Befüllen Ihres Materials

Kräuter:

Um den Heiztiegel mit gemahlenen Kräutern zu befüllen, entfernen Sie den Magnetischen Deckel. Füllen Sie den Heiztiegel vollständig mit gemahlenen Kräutern. Verwenden Sie das Multi-Werkzeug, um das Material vorsichtig anzudrücken. Vermeiden Sie zu festes Stopfen des Materials bei einem Hybridgerät wie dem UTILLIAN 850™, um den besten Dampf und Geschmack zu erzielen. Befestigen Sie den Magnetischen Deckel erneut und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

Festem Wachs:

Um das Gerät mit Solid Wax zu verwenden, nutzen Sie den Wax Canister aus dem Lieferumfang. Platzieren Sie das Material mit der empfohlenen Utillian™ Hot Wax Axe (erhältlich unter www.utillian.com) auf der unteren Fläche des Wax Canisters.

Luftstromeinstellung:

Der UTILLIAN 850™ verfügt über einen Einstellungsring für Luftstrom-Schieberegler neben dem Multi-Werkzeughalter. Passen Sie den Luftstrom an, indem Sie ihn nach links oder rechts schieben. Je mehr das Lufteinlassloch freiliegt, desto höher ist der Luftstrom.

Verwendung

Verwendung des Geräts mit Kräutern:

Nachdem der Heiztiegel befüllt wurde, halten Sie die Betriebstaste gedrückt, bis das Gerät haptisches Feedback gibt, gefolgt von einer Startanimation und dem Startbildschirm. Der Heizvorgang beginnt und wird durch eine rot pulsierende Animation angezeigt. Stellen Sie die gewünschte Zieltemperatur ein. Das Aufheizen dauert je nach gewählter Temperatur etwa 25 bis 35 Sekunden. Sobald die Zieltemperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige dauerhaft grün. Ziehen Sie langsam und gleichmäßig. Im Kräutermodus schaltet sich das Gerät automatisch aus, sobald die gewählte Session-Zeit endet.

Verwendung des Geräts mit festem Wachs:

Nachdem der Wax-Behälter befüllt wurde, setzen Sie ihn in den Heiztiegel ein. Halten Sie die Betriebstaste gedrückt, bis das Gerät haptisches Feedback gibt, gefolgt von einer Startanimation und dem Startbildschirm. Der Heizvorgang beginnt und wird durch eine rot pulsierende Anzeige angezeigt. Wenn sich das Gerät im Kräutermodus einschaltet, drücken Sie die Betriebstaste 2 Mal, um in den Solid Wax Modus zu wechseln. Stellen Sie die gewünschte Zieltemperatur ein. Das Aufheizen dauert je nach eingestellter Temperatur etwa 25 bis 35 Sekunden. Sobald die Zieltemperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige dauerhaft grün. Ziehen Sie langsam und gleichmäßig. Im Solid Wax Modus schaltet sich das Gerät automatisch aus, sobald die vom Benutzer eingestellte Session-Zeit abgelaufen ist.

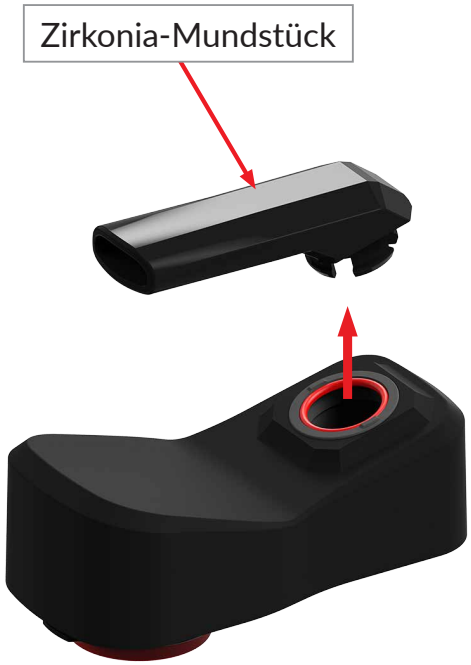
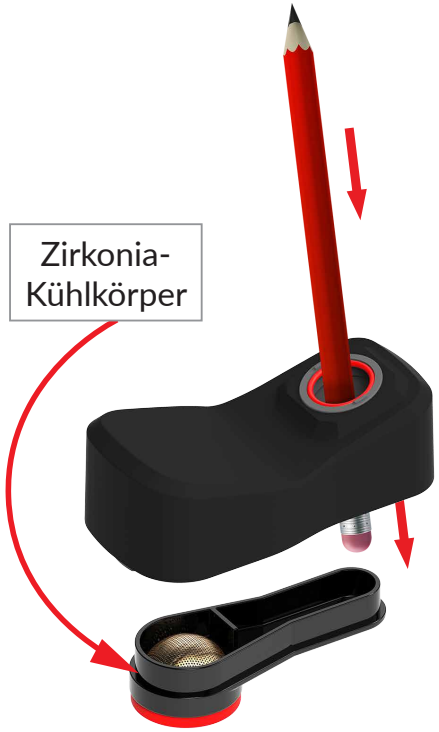
Geben Sie Wax nicht direkt in den Heiztiegel; dies kann nach einigen Sessions zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.

Verwendung des Geräts mit Glaszubehör:

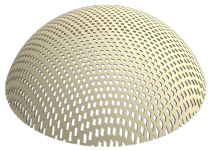
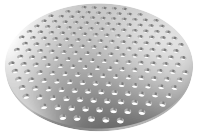
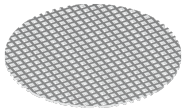
Um den UTILLIAN 850™ mit Glasware zu verwenden, befestigen Sie den Wasserpfeifenadapter (im Lieferumfang enthalten) am Gerät. Der Waterpipe Adapter ist mit den meisten Standard-Glaswaren kompatibel und unterstützt 10 mm-, 14 mm- und 18 mm-Anschlüsse.

Wartung

Die regelmäßige Reinigung des Geräts, einschließlich Mundstück, Heiztiegel und Dampfkanal, ist wichtig, um den Geschmack des Dampfes zu erhalten und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

Entfernen Sie den Magnetischen Deckel, um mit der Reinigung zu beginnen.	Entfernen Sie dann das Zirkonia-Mundstück, um Zugriff auf das Loch zu erhalten.	Verwenden Sie ei-en stumpfen, langen Gegenstand wie einen Stift oder Bleistift, um den Zirkonia-Kühlkörper herauszudrücken.
		

Das Gerät kann durch Unachtsamkeit beim Entfernen des Flow Sink beschädigt werden.

Nr.	Teilename	Teil	Reinigungsmethode
1	Feinmaschiges Sieb des Magnetischen Deckels		In Isopropylalkohol tauchen und mit Wasser abspülen. Vor der Nutzung vollständig trocknen lassen.
2	Grobmaschiges Sieb des Magnetischen Deckels		In Isopropylalkohol tauchen und mit Wasser abspülen. Vor der Nutzung vollständig trocknen lassen.
3	Feinmaschiges Sieb des Heiztiegels		In Isopropylalkohol tauchen und mit Wasser abspülen. Vor der Nutzung vollständig trocknen lassen.
4	Zirkonia-Kühlkörper		In Isopropylalkohol tauchen. Verwenden Sie Grime Sticks, um schwer erreichbare Stellen zu reinigen, und spülen Sie anschließend mit Wasser ab. Lassen Sie alle Teile vor der Nutzung vollständig trocknen.
5	Unterseite des Magnetischen Deckels		Mit Grime Sticks und Alkohol reinigen.
6	Zirkonia-Mundstück		In Isopropylalkohol tauchen. Verwenden Sie Grime Sticks, um schwer erreichbare Stellen zu reinigen, und spülen Sie anschließend mit Wasser ab. Lassen Sie alle Teile vor der Nutzung vollständig trocknen.

Mit Grime Wipes sauber wischen; den Heiztiegel vor der Nutzung vollständig trocknen lassen.

HINWEIS: Verschleißteile wie O-Ringe und Siebe nutzen sich je nach Gerätenutzung mit der Zeit ab. Wir empfehlen das UTILLIAN 850™ Care Package und den rechtzeitigen Austausch abgenutzter Teile für ein besseres Erlebnis.

- Gießen Sie keine Flüssigkeiten, einschließlich Reinigungslösungen oder Alkohol, auf oder in das Gerät.
- Verwenden Sie kein Isopropylalkohol oder Reinigungstücher auf Isopropylalkoholbasis für die Geräteaußenseite, da diese die Oberflächenbeschaffenheit beschädigen und dazu führen können, dass sich der Lack oder die Beschichtung ablöst.

Halten Sie den UTILLIAN 850™ und seine Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

- Seien Sie vorsichtig beim Zugriff auf den Heiztiegel und berühren Sie während des Betriebs und der Abkühlung weder die Heizelemente noch den Wax Canister.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn entzündliche Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel, wie Isopropylalkohol, nicht vollständig verdampft sind.

Betriebsstörungen

Störung	Möglicher Grund	Maßnahme
Der UTILLIAN 850™ lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht aufgeladen.	• Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen wurde. • Überprüfen Sie, ob das USB-C-Kabel funktioniert und während des Ladens korrekt sowohl in den USB-C-Anschluss des Geräts als auch in den Netzadapter eingesteckt wurde. • Überprüfen Sie, ob der Netzadapter funktioniert und während des Ladens korrekt eingesteckt wurde.
Das Gerät funktioniert auch nach Ladeversuchen nicht.	Das Gerät ist defekt.	Setzen Sie sich unverzüglich mit dem Kundendienst in Verbindung.
DEFECTIVE HEATER	Defektes Heizelement	Unverzüglich mit dem Kundendienst.

OVERHEAT PROTECTION	Dies kann auftreten, wenn das Gerät in einer Umgebung mit hoher Umge-bungstemperatur verwendet wird.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und verwenden Sie es anschließend.
SHORT CIRCUIT	Die Geräteschaltung ist beschädigt.	Unverzüglich mit dem Kundendienst.
LOW BATTERY	Der Akkustand des Geräts ist kritisch niedrig.	Bitte laden Sie das Gerät vor der Nutzung vollständig auf.
OVER VOLTAGE PROTECTION	Spannungsspitze beim Laden des Geräts.	Prüfen Sie, ob der Netzadapter korrekt funktioniert und für die in den Technischen Daten aufgeführten Leistungsanforderungen des Geräts ausgelegt ist.

Falls Fehler (Spalte Störung) auftreten sollten, die nicht mit den Lösungen aus der Tabelle (Spalte Maßnahme) gelöst werden können, oder ein Fehler tritt auf, der nicht beschrieben ist, so setzen Sie sich bitte unverzüglich mit dem Kundendienst in Verbindung.

Interne Komponenten und Bauteile dürfen nicht ausgebaut, zerlegt oder manipuliert werden, sogar für den Fall, dass eine Fehlfunktion des Gerätes vorliegt. Wir empfehlen die Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst. Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern geöffnet werden, die passende Werkzeuge einsetzen um Schaden am Gerät zu vermeiden. Jeder Versuch das Gerät eigenständig zu öffnen führt zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Technische Daten

Gerät

	Metrisch	Angelsächsisch/ Imperial
Betriebstemperatur	5 °C – 40 °C	41 °F – 104 °F
Akkukapazität	5000 mAh	
Abmessungen	57 mm Länge x 30 mm Breite x 118 mm Höhe	2,2 in Länge x 1,18 in Breite x 4,64 in Höhe
Gewicht	ca. 210 g	ca. 0,463 lb

Technische Änderungen vorbehalten.

Ladekennzahlen für das Gerät

Eingangsspannung	5 V DC
Eingangsstrom	2,5 A
Leistungsaufnahme	12,5 W

Technische Änderungen vorbehalten.

Garantiebedingungen

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an info@utillian.com, und ein Kundensupport-Mitarbeiter wird Sie so schnell wie möglich kontaktieren, um das Problem zu lösen und die beste Lösung zu finden.

Die eingeschränkte Garantie gilt nur für Geräte, die von Thermodyne Systems™ hergestellt wurden und durch das angebrachte „UTILLIAN"-Warenzeichen, den Handelsnamen oder das Logo identifiziert werden können.

Das Gerät hat eine eingeschränkte Garantie auf die Hardware und ist für zwölf (12) Monate ab dem Datum des Einzelhandelskaufs gegen Material- und Verarbeitungsfehler abgesichert. Sie können Ihre Garantie auf 2 Jahre verlängern, indem Sie den QR-Code in der Verpackung scannen und Ihr Gerät registrieren. Der Lithium-Ionen-Akku hat eine Garantie von drei (3) Monaten ab dem Datum des Einzelhandelskaufs und ist gegen abnormale Defekte geschützt, die nicht als natürliche Akku-Degradation gelten. Teile, die anfällig für Verschleiß sind, sind von der eingeschränkten Garantie ausgeschlossen. Verschleißteile für den UTILLIAN 850™ sindHeating Chamber Fine Mesh Screen:

- Grobmaschiges Sieb des Magnetischen Deckels
- Feinmaschiges Sieb des Magnetischen Deckels
- Magnetische Deckel O-Ring
- Zirkonia-Mundstück

- Zirkonia-Mundstück O-Ring
- Wachsbehälter
- Wasserpfeifenadapter

Die Angaben zur eingeschränkten Garantie des Produkts im Kapitel Garantie in der Bedienungsanleitung sind ebenfalls zu beachten.

DEUTSCH – BEDIENUNGSANLEITUNG

Es wird empfohlen, sowohl die Kurzanleitung als auch diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig zu lesen.

Haftungsausschluss

Thermodyne Systems™ gibt keine Zusicherungen oder Garantien in Bezug auf diese Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung und beschränkt, soweit gesetzlich zulässig, ausdrücklich seine Haftung für die Verletzung von Garantien, die möglicherweise durch den Ersatz dieser Bedienungsanleitung oder der Kurzanleitung durch eine andere entsteht. Darüber hinaus behält sich Thermodyne Systems™ das Recht vor, diese Bedienungsanleitung jederzeit zu überarbeiten, ohne dass eine Verpflichtung entsteht über diese Überarbeitung zu informieren.

Thermodyne Systems™ ist nicht für Sachschäden oder Schäden an Leib und Leben verantwortlich, die bei unsachgemäßem, zweckfremdem oder leichtfertigem Gebrauch, oder durch im Widerspruch zu den Anweisungen in der Bedienungsanleitung stehendem Gebrauch, durch das Gerät hervorgerufen werden können.

Der Inhalator ist kein Medizinprodukt und kann nicht zur Diagnose oder Therapie von Erkrankungen oder Leiden eingesetzt werden.

Der Inhalator ist kein Hilfsmittel zur Rauchentwöhnung.

Wenn Sie unter einer Erkrankung leiden, dann wenden Sie sich an ihren Arzt oder Apotheker bevor Sie den Inhalator verwenden.

Der Inhalator ist nicht dafür ausgelegt mit illegalen, medizinischen oder unregulierten Substanzen verwendet zu werden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produktes führt zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Dieses Dokument enthält allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale für den Inhalator und gegebenenfalls zusätzlich enthaltenen Teile. Inhalte dieser Bedienungsanleitung setzen keine Regeln oder Bestimmung der Eignung oder Zuverlässigkeit für die Nutzung des Inhalators außer Kraft, das Gerät darf in diesen Fällen nicht verwendet werden. Es ist die Pflicht eines jeden solchen Anwenders, eine angemessene und vollständige Risikoanalyse, Bewertung und Prüfung der Produkte in Bezug auf die jeweilige spezifische Verwendung durchzuführen. Weder Thermodyne Systems™ noch eine seiner verbundenen Unternehmen oder Tochtergesellschaften sind verantwortlich oder haftbar für den Missbrauch der hierin enthaltenen Informationen. Wenn Sie Verbesserungs- oder Änderungsvorschläge haben oder Fehler in dieser Bedienungsanleitung gefunden haben, benachrichtigen Sie uns bitte.
Bei der Verwendung dieses Produkts müssen alle einschlägigen staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen an Komponenten nur vom Hersteller durchgeführt werden.

Zeichenerklärung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, die Kurzanleitung und die folgenden Anweisungen vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen. Befolgen Sie die Anweisungen gewissenhaft, diese sind von hoher Wichtigkeit bei der Nutzung und Wartung des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die sich mit den Anweisungen und Warnhinweisen dieser Bedienungsanleitung auseinandergesetzt haben, dieses Gerät bedienen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung mit den enthaltenen Sicherheitshinweise für die Zukunft auf und geben sie an die zukünftigen Nutzer weiter. Das aktuelle Ausführung der Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung stehen auf der Website des Herstellers zum Download bereit, auf die in der Kurzanleitung verwiesen wird.

Zeichenerklärung Warn- und Sicherheitshinweise

Warnhinweis

Um Verletzungen vorzubeugen, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheitshinweis

Um Schäden am Gerät oder Teilen, und etwaigen daraus resultierenden Schäden für Leib und Leben, zu vermeiden, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheits- & Warnhinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen.

Befolgen Sie bei Nutzung und Wartung immer die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung.

Ladevorgang

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts keine beschädigten Ladegeräte (auch keine beschädigten Adapter, nichts mit ausgefransten Drähten, usw.).
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht geladen werden.

- Verwenden Sie weder ein Ladegerät mit nicht standardmäßigen Spannungs- und Stromnennwerten, noch ein Ladegerät mit Spannungs- und Stromwerten, das die im Kapitel *Technische Daten* in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen überschreitet. Verwenden Sie ein Ladegerät, das allen gegenwärtigen gesetzlichen Anforderungen entspricht.
- Vermeiden Sie jegliches Verbiegen der Kabel am Gerät oder am Akku.
- Schließen Sie den Inhalator nicht direkt nach Gebrauch, bzw. solange das Gerät noch warm ist, an das Stromnetz an.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, welche wärmeisolierend wirken und den Temperaturanstieg des Gerätes nicht ableiten (das

Gerät darf nicht auf Betten, Liegen, Kissen, Kleidung, usw. geladen oder abgelegt werden, solange es noch warm von der Nutzung ist) und decken Sie das Gerät nicht ab.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene USB-C-Kabel (falls vorhanden). Das USB-C-Kabel muss für Schnellladen geeignet sein, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt (z. B. wenn Sie nicht zu Hause sind oder schlafen).

Verwendung des Gerätes

- Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind: Verwenden Sie die empfohlenen Kräuter und Pflanzenteile. Anderes Material kann zum Brand des Gerätes oder zur Vergiftung des Nutzers führen.
- Bewahren Sie den Inhalator außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Teile des Geräts, oder der Kartusche, die über den Akku betrieben werden können bei normalem Gebrauch HEIß werden. Öffnen Sie das Gerät nur mit Vorsicht und berühren Sie die Heizelemente während des Gebrauchs und Abkühlens nicht.
- Öffnen oder berühren Sie keine internen Bauteile, solange das Gerät eingeschaltet, heiß oder in Gebrauch ist.
- Interne Komponenten und Bauteile dürfen nicht ausgebaut, zerlegt oder manipuliert werden.

- Die Heizkammer nicht überfüllen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder manipuliertes Gerät.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Verwenden Sie das Gerät nur in seiner vorhergesehenen Art und Weise.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, wie Papier, Vorhängen oder Tischdecken verwenden.
- Nicht in explosiven Gemischen oder Atmosphären verwenden.
- Nicht verwenden solange entzündliche Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, wie beispielsweise Isopropanol, noch nicht vollständig verdunstet sind.
- Verwenden Sie den Inhalator nicht, falls das Gerät in eine Flüssigkeit eingetaucht oder nass wurde.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
  - ¤ Verwenden Sie kein zerbrochenes oder gesprungenes Glas. Scherben haben scharfe Kanten, die zu Schnittverletzungen führen können; seien Sie vorsichtig.

- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Kondensation von Feuchtigkeit kann die Funktion des Gerätes einschränken, oder im schlimmsten Fall das Gerät unbrauchbar machen.
- Den Inhalator nicht Feuchtigkeit aussetzen oder nass werden lassen.
- Den Inhalator nicht für längere Zeit intensivem Sonnenlicht aussetzen.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.

- Das Gerät für die Wartung vom Stromnetz entfernen.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
  - ¤ Befüllen Sie das Glasmundstück nicht, solange es an der Basis befestigt ist.
  - ¤ Es darf kein Wasser in die Basis gelangen.
  - ¤ Bewahren Sie das Gerät nicht mit gefülltem Glasmundstück auf.
  - ¤ Setzen Sie das Glasmundstück nicht mit übermäßiger Kraft auf oder nehmen es auf diese Art ab.
  - ¤ Untersuchen Sie die Glasteile regelmäßig auf Risse oder andere Defekte, die durch Handhabung und Stürze entstanden sind.

Gesundheitliche Hinweise

- Überwachen Sie ihre Symptome vor und nach der Verwendung und konsultieren Sie ihren Arzt oder Apotheker falls Sie Fragen oder Bedenken haben.
- Nicht zu verwenden bei Erkrankungen der Atemwege oder der Lungen. Die Inhalation von Dampf kann Husten und Hustenreiz auslösen.
- Inhalieren Sie nicht zu kräftig, da dies Husten und Hustenreiz auslösen kann.

Zweckbestimmung

Das Produkt ist zum Verdampfen von flüchtigen Inhaltsstoffen von Kräutern konzipiert. Das Gerät führt thermisch zur Erzeugung, bzw. Freisetzung flüchtiger Inhaltsstoffe, wie etwa Aromen und Düften, aus trockenem Pflanzenmaterial wie

unten aufgeführt, ähnlichen Pflanzen, oder anderen Darreichungsformen, wie Extrakten und Wachsen.

Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind: Nachfolgend aufgeführte Kräuter sind zum Verdampfen mit dem Inhalator geeignet. Hierzu muss eine Temperatureinstellung des Gerätes gewählt werden, die mindestens eine Temperatur erzeugt, wie sie in der Spalte *Temperatureinstellung* ausgewiesen ist, um die flüchtigen Inhaltsstoffe freisetzen zu können. Nutzung außerhalb des hier beschriebenen Rahmens kann ein Gesundheitsrisiko darstellen.

Übersicht über geeignete Kräuter

Pflanzen-bezeichnung	**Botanische Name**	**Verwendeter Pflanzenteil**	**Temperatur-einstellung**
Zitronen-melisse	*Melissa officinalis*	Blätter	142°C (288°F)
Pfeffer-minze	*Mentha x piperita*	Blätter	160°C (320°F)
Lavendel	*Lavandula angustifolia*	Blüten	130°C (266°F)
Salbei	*Salvia officinalis*	Blätter	190°C (374°F)
Thymian	*Thymus vulgaris*	Kraut	190°C (374°F)
Kamille	*Matricaria chamomilla*	Blüten	190°C (374°F)
Hopfen	*Humulus lupulus*	Zapfen	154°C (309°F)
Eukalyptus	*Eucalyptus globulus*	Blätter	130°C (266°F)
Katzenminze	*Nepeta cataria*	Blätter	150°C (302°F)

Bei gesundheitlichen Effekten wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker. Es kann in seltenen Fällen vorkommen, dass eine Pflanze allergische Reaktionen auslöst. In diesem Fall ist dringend davon abzuraten, diese Pflanze weiter anzuwenden.

Wir empfehlen nur die Verwendung von Pflanzenmaterial von geprüfter Qualität. Echtheit, Reinheit und Abwesenheit von Krankheitserregern werden bei geprüfter Arzneibuchqualität des Pflanzenmaterials, etwa nach Europäischem Arzneibuch oder United States Pharmacopoeia, wie sie in Apotheken erhältlich ist, geprüft.

Wir empfehlen die Verwendung des Inhalators entsprechend der Gebrauchsanweisung, um eine optimale Anwendung der Pflanzen zu gewährleisten. Das Gerät ist nicht von der FDA zugelassen.

Garantie

Thermodyne Systems™ hält sich an strenge Qualitätskontrollstandards und bringt nur hochwertige und streng geprüfte Produkte in den Umlauf. Im Falle von Qualitätsmängeln oder Defekt eines Produktes von Thermodyne Systems™ gelten folgende Garantiebedingungen.

Die hier erläuterten Garantiebedingungen umfassen nicht die Erstattung oder den Ersatz des verwendeten Füllgutes, das in das Gerät oder die mit einem Gerät verwendete Kartusche gefüllt wurde.

Eingeschränkte Garantie

Das Gerät hat eine eingeschränkte Garantie für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel

Garantiespezifikationen in der Kurzanleitung definiert ist. Davon eingeschlossen sind Material- und Verarbeitungsfehler. Um das Datum des Kaufs zu belegen, ist die Vorlage eines Kaufnachweises in Form eines gültigen Belegs erforderlich. Wenn das Produkt mechanische Defekte aufweist und innerhalb des Garantiezeitraums reklamiert wird, tauscht Thermodyne Systems™ das Produkt nach eigenem Ermessen und im gesetzlich zulässigen Umfang gegen ein neues, überholtes oder funktionell gleichwertiges Produkt aus. Der Garantiezeitraum beginnt mit Datum des Kaufs und beginnt nicht erneut mit Eintreten des Garantiefalls.

Alle Produkte, die unter Garantie reklamiert, gehen in das Eigentum von Thermodyne Systems™ über. Der Kunde übernimmt die Versandkosten für den Garantiesupport. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an die Herstelleremailadresse, die in der Kurzanleitung aufgeführt ist. Ein Kundendienstmitarbeiter wird sich zeitnah mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu lösen und die beste Lösung zu finden.

Wartung

Um die Langlebigkeit Ihres Geräts und ein unverfälschtes Erlebnis zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Pflege unerlässlich.

Wenn keine regelmäßige Reinigung und Wartung durchgeführt wird, kann dies zu dauerhaften Schäden am Gerät führen und zum Erlöschen Ihrer eingeschränkten Garantie führen. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch Vernachlässigung, Ablagerungen von Materialrückständen oder unsachgemäße Lagerung entstanden sind.

Einschränkungen und Ausschlüsse

Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für von Thermodyne Systems™ hergestellte Geräte, die bei einem autorisierten Händler gekauft und durch einen autorisierten Distributor bereitgestellt wurden.

Thermodyne Systems™ übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Kurzanleitung ergeben.

Die eingeschränkte Garantie greift nicht in folgenden Fällen:

- Durch den normalen Gebrauch hervorgerufene Verschleißerscheinungen an Material, Verschleißteilen und Akkus.
- Abnahme der Akkukapazität im üblichen Rahmen
- Bei Verschleißteilen; eine vollständige Liste ist im Kapitel *Garantiespezifikationen* in der Kurzanleitung aufgeführt
- Gebrauchserscheinungen, welche durch die Nachlässigkeit des Benutzers oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Freilegen, absichtlich Zerlegen oder in irgendeiner Weise Verändern von internen Komponenten und Bauteilen.
- Wenn ein Bauteil oder das gesamte Produkt verändert wurde, um dessen Funktionalität zu modifizieren.
- Schäden die durch die Verwendung von Ladegeräten mit nicht üblichen Spannungs- und Stromnennwerten verursacht werden; Thermodyne Systems™ empfiehlt die Verwendung eines Ladegeräts mit Nennwerten, das die im Kapitel *Technische Daten* in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen nicht überschreitet.
- Schäden, die durch die Verwendung des Produkts außerhalb der vorgesehenen Verwendung, wie von Thermodyne Systems™ beschrieben, verursacht werden.

- Schäden am Gerät durch Über- oder Eingießen von Flüssigkeiten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Wasser, Reinigungslösungen oder Alkohol
- Schäden durch die Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung und Kurzanleitung beschriebenen Regeln.
- Ästhetische Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Beulen, Kratzer, Verformungen und beschädigte Teile, die durch den Gebrauch des Produkts entstanden sind.
- Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfall, Überschwemmung, Feuer, Erdbeben oder andere externe Ursachen verursacht wurden.

Der Akku unterliegt für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel *Garantiespezifikationen* in der Kurzanleitung definiert ist, ab Kaufdatum im Einzelhandel, der Garantie. Die Garantie greift bei Defekten, die nicht als übliche Alterung des Akkus angesehen werden können.

Bitte beachten Sie, dass die auf dem Gerät vorinstallierte Software und/oder spätere Iterationen durch Updates oder Upgrades für Sie lizenziert sind. Sie ist nur zur Verwendung als Teil des Produktes bestimmt.

Die eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Wenn Sie das Produkt über einen Drittanbieter wie eBay, Kijiji, Craigslist oder einen anderen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft haben, gilt diese eingeschränkte Garantie nicht. Die Thermodyne Systems™ Garantien gelten nur für Produkte, die bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft wurden und von einem autorisierten Thermodyne Systems™ Distributor bereitgestellt wurden. Für Anfragen, die sich auf autorisierte Einzelhändler beziehen, wenden Sie sich bitte an uns.

Rückgaberichtlinien

Bitte recherchieren Sie die speziellen Rückgaberichtlinien vor dem Kauf eines jeden Produktes, an welchem Sie interessiert sind. Im Allgemeinen können Rückerstattungen nur für neue, unbenutzte und ungeöffnete Produkte, nach Ermessen und zu den Bedingungen des autorisierten Einzelhändlers in Betracht gezogen werden. Rückerstattungsdetails und -bedingungen sind für jeden autorisierten Einzelhändler unterschiedlich und müssen beim Kundensupport erfragt oder auf der Website des autorisierten Einzelhändlers nachgelesen werden. Es kann keine Rückerstattung erfolgen, wenn die Versiegelung des Gerätes oder die Plastikfolie beschädigt oder entfernt wurde. Produkte, die über einen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft wurden, können nicht über Thermodyne Systems™ erstattet werden.

Fälschungen und Nachahmungen

Unser langfristiges Engagement im Kampf gegen unerlaubte Verkäufe und Fälschungen besteht in dem Bestreben, die Qualität der Dienstleistungen und Produkte von Thermodyne Systems™ zu gewährleisten. Thermodyne Systems™ möchte sicherstellen, dass unsere Kunden die neuesten Technologien, die attraktivsten Designs und einen erstklassigen Support erhalten.

Thermodyne Systems™ rät zur Vorsicht beim Kauf von Thermodyne Systems™ Produkten von nicht autorisierten Distributoren. Die Qualität, Zuverlässigkeit und Sicherheit dieser Produkte können auf diesem Weg nicht gewährleistet werden. In einigen Fällen setzen sich Verbraucher unbekannten Gefahren aus, welche durch den Kauf bei autorisierten Distributoren vermieden werden können.

Thermodyne Systems™ verfügt über ein engagiertes Team, welches nicht autorisierte Lieferanten und Fälscher aktiv verfolgt und identifiziert, um Kunden und Geschäftspartner zu schützen. Das Ausmaß und die Folgen von Fälschungen, sowie deren Folgen sind vielen Konsumenten nicht klar. Wir bitten Sie, leisten Sie diese Handlungen keinen Vorschub. Indem wir Fälscher aufspüren und rechtliche Schritte gegen diese Unternehmen einleiten, glauben wir einen Teil zur Vermeidung dieser Schäden beizutragen. Helfen auch Sie uns dabei.

Obwohl sich Thermodyne Systems™ für die Hilfe von Opfern von Fälschungen einsetzt, können wir weder Geld zurückerstatten, das für den Kauf von gefälschten Produkten aufgewendet wurde, noch können wir bei der Beilegung von Streitigkeiten helfen. Das schließt auch Prozesse der Rückerstattung über PayPal und Kreditkarte mit ein.

Wenden Sie sich an den Support von Thermodyne Systems™, um mehr über autorisierte Distributoren zu erfahren. Jedes außerhalb unseres exklusiven Vertriebsnetzes gekaufte Produkt hat die Möglichkeit gefälscht und dadurch nicht durch unsere Garantie geschützt zu sein.

Recycling & Entsorgung

Der Inhalator enthält einen Akku, der gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt und entsorgt werden sollte, um eine mögliche Schädigung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu verhindern. Der eingebaute Akku muss vor der Entsorgung entladen werden.

Entsorgen von elektronischen Komponenten

Das Symbol auf dem Produkt, Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss! Entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie innerhalb der EU und in Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst anderen europäischen Ländern wohnen, die getrennte Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte betreiben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Gerätes tragen Sie dazu bei, mögliche durch unsachgemäße Behandlung von Altgeräten entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie deshalb Ihre alten Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung besteht aus umweltverträglichen Materialien, die Sie über Ihre örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung und des Verpackungsabfalls tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das/die Symbol(e) auf der Verpackung kann/können die Zusammensetzung der Verpackung angeben.

Entsorgung des Akkus

Das Produkt enthält einen Akku. Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll

entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Abfallvorschriften. Entsorgen Sie deshalb gebrauchte Akkus bei einer örtlichen Sammelstelle.

Produktbeschreibung

Produktkonformität - Konformitätserklärung (EU)

Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien (EU). Das Produkt ist konform mit der/den folgenden relevanten Richtlinie(n):

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (entsprechend geändertem Annex II nach Richtlinie (EU) 2015/863)

Produkte mit Ladesteckern erfüllen zusätzlich noch die folgende relevante Richtlinie:

Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)

Hersteller

Bei Fragen zum Produkt, technischen Problemen, Garantiefällen oder bei Fragen zur Entsorgung des Produktes empfehlen wir die Kontaktaufnahme mit dem Hersteller:

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Zeichenerklärung der Symbole auf der Verpackung, dem Gerät und den Bedienungsanleitungen

Marquage	Déclaration
CE	**Conformité Européenne** – Dieses Gerät entspricht den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen für Produkte, die innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes verkauft werden dürfen.
UK CA	**UK Conformity Assessed (UKCA)** – Das Produkt entspricht den geltenden Anforderungen für Produkte, die in Großbritannien verkauft werden dürfen.
	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) – Dieses Gerät gilt als elektrischer oder elektronischer Abfall und darf nicht als Hausmüll behandelt werden. Das Gerät sollte über eine kommunale Sammelstelle für WEEE entsorgt werden.
	Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen für Entsorgung und Recycling. Lesen Sie die Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vor der Nutzung des Gerätes.

THERMODYNE
Systems

Premium-Aromatherapiegerät.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.

Document version: 2334271-1.3

COMMENCER

1. Allumer/éteindre l'Appareil:
Maintenez le Bouton d'Alimentation enfoncé pendant 2 secondes et attendez le retour haptique.

2. Changer la Température:
Utilisez le bouton « + » ou « - ».

3. Changer le mode de l'Appareil:
Appuyez 2 fois sur le Bouton d'Alimentation.

4. Menu des réglages de l'Appareil:
Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - ».

Minuterie de la Session du Mode Herbe:
3 à 8 minutes

Minuterie de la Session du Mode Cire Solide:
30 to 180 seconds

Unité de Température:
°C or °F

Luminosité de l'Écran:
20% to 100%

5. Wechsel zur LITE-Anzeige:
Drücken Sie die Betriebstaste 3 Mal.

6. Kräuter Einfüllen:

7. Solide Wachs Einfüllen:

8. Luftstromeinstellung:
Schieben Sie in Richtung USB-C Anschluss, um den Luftstrom zu erhöhen, und in die entgegengesetzte Richtung, um ihn zu verringern.

9. Verwendung mit Glasaufsatz:
Befestigen Sie den Wasserpfeifenadapter am Gerät (kompatibel mit 10 mm, 14 mm & 18 mm Anschlüssen).

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Mundstück

Capuchon Magnétique

Bouton d'Alimentation

Écran LCD Couleur

Bouton +

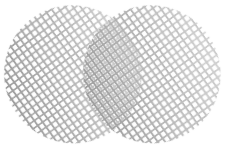
Bouton -

Port de Charge USB-C

Contrôle du Flux d'Air

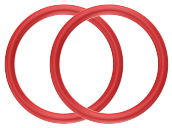
Outil Multifonction

Grilles Fines de Chambre de Chauff



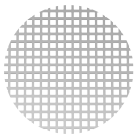
Joint Torique du Capuchon Magnétique

Joints Toriques de l'Embout Buccal

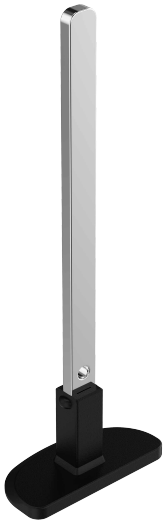


Grille Fine du Capuchon Magnétique

Grille Grossières du Capuchon Magnétique



Réservoir de Cire



Brosse

Câble USB-C

Adaptateur Pour Pipe à Eau

FRANÇAIS – MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ

Utillian™ (Thermodyne Systems™) conseille de lire à la fois ce mode d'emploi abrégé et le manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Mise en Route

Chargement

Les instructions du manuel d'utilisation (sous-chapitre Sécurité et Mises en Garde - Chargement), marquées des icônes suivantes, doivent être suivies.

Il est recommandé de charger complètement votre appareil avant la première utilisation pour des performances optimales. Le Port USB-C se trouve sous l'appareil. Branchez une extrémité du Câble USB-C au Port USB-C et connectez l'autre à un adaptateur mural compatible (non inclus).

Lorsque l'appareil commence à charger, l'Écran affiche l'animation de charge et le pourcentage de la Batterie (%). Lorsque la charge est terminée, l'animation devient verte fixe et l'Écran affiche 100 %.

Effectuer un Cycle de Désinfection

Effectuez un cycle de nettoyage sanitaire (pyrolyse) avant la première utilisation. Chauffez l'appareil à 220 °C pendant un cycle complet afin d'éliminer toute huile résiduelle de fabrication.

- Utilisez uniquement le câble USB-C inclus dans le contenu de l'emballage pour charger l'appareil. Le câble USB-C doit être compatible avec la charge rapide afin de garantir la sécurité.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge (par exemple, lorsque vous n'êtes pas à la maison ou que vous dormez)..

Fonctionnement de l'Appareil

Mise en Marche/Arrêt

L'UTILLIAN 850™ s'allume en maintenant le Bouton d'Alimentation enfoncé pendant 2 secondes. L'Écran affiche une animation blanche d'ailes battantes, et un retour haptique confirme que l'appareil est allumé.

Vérifier le Niveau de la Batterie

Les barres blanches en haut de l'Écran indiquent le Niveau de la Batterie. Les barres de Batterie peuvent être interprétées selon le tableau ci-dessous:

% de Batterie Pendant l'Utilisation	Barres de Batterie
<10	
11 - 20	
21 - 40	
41 - 60	
61 - 80	
81 - 100	

Pour vérifier l'état de la Batterie lorsque l'appareil est éteint, appuyez une fois sur le Bouton d'Alimentation.

Interface LITE

Si les chiffres de l'Écran d'Accueil sont trop petits, vous pouvez utiliser l'Interface LITE. Elle est simplifiée et affiche des chiffres plus grands. Pour passer à l'Interface LITE, appuyez 3 fois de suite sur le Bouton d'Alimentation après avoir allumé l'Appareil.

Changer le Mode de l'Appareil et le Niveau de Température

L'UTILLIAN 850™ dispose de deux modes : le Mode Herbe et le Mode Cire Solide. L'Appareil s'allume dans le dernier mode utilisé. Pour changer de mode, appuyez 2 fois de suite sur le Bouton d'Alimentation après avoir allumé l'Appareil. Dans chaque mode, utilisez les Boutons « + » ou « – » pour régler la Température Cible.

En **Mode Herbe**, la Température Cible va de 160 °C à 230 °C.

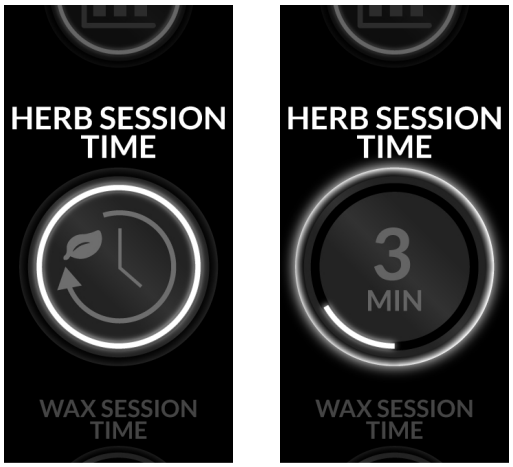
En **Mode Cire Solide**, la Température Cible va de 220 °C à 255 °C.

Menu des Réglages de l'Appareil

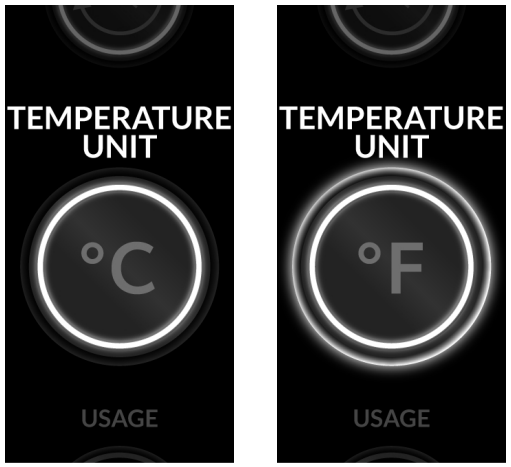
Pour accéder au menu des réglages, appuyez simultanément sur les Boutons « + » et « – » sur l'écran d'accueil. Dans le menu des réglages, utilisez le Bouton d'Alimentation pour faire défiler les icônes. Pour modifier un réglage, utilisez les Boutons « + » ou « – ». Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur « + » et « – » ensemble ou attendez 5 secondes pour le retour automatique.

Dans le menu des réglages, vous pouvez modifier:

Minuterie de la Session du Mode Herbe:
3 à 8 minutes

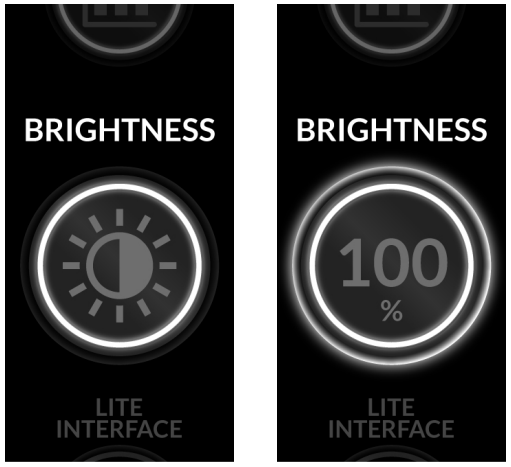


Unité de Température:
°C or °F



Minuterie de la Session du Mode Cire Solide:
30 à 180 seconds

Luminosité de l'Écran:
20% to 100%



Remplissage de votre matière

Herbe:

Pour remplir la Chambre de Chauffage avec de l'herbe moulue, retirez le Capuchon Magnétique. Remplissez complètement la Chambre de Chauffage avec de l'herbe moulue. Utilisez l'Outil Multifonction pour tasser doucement le matériau. Évitez de trop tasser le matériau dans un appareil hybride comme l'UTILLIAN 850™ afin d'obtenir la meilleure vapeur et saveur. Remettez le Capuchon Magnétique en place et assurez-vous qu'il est correctement positionné.

Cire Solide:

Pour utiliser l'Appareil avec de la cire solide, utilisez le Boîtier à cire inclus dans le Contenu de l'Emballage. Déposez le matériau sur la surface inférieure du Boîtier à cire à l'aide du Hot Wax Axe Utillian™ recommandé (disponible sur www.utillian.com).

Réglage du Flux d'Air:

L'UTILLIAN 850™ est doté d'un Contrôle du Flux d'Air coulissant situé à côté du support de l'Outil Multifonction. Réglez le flux d'air en le faisant glisser vers la gauche ou vers la droite. Plus le trou d'entrée d'air est exposé, plus le flux d'air est élevé.

Utilisation

Utilisation de l'Appareil avec Herbe:

Après avoir rempli la Chambre de Chauffage, maintenez le Bouton d'Alimentation enfoncé jusqu'à ce que l'Appareil vibre, suivi d'une animation de démarrage et de l'écran d'accueil. La chauffe commence, indiquée par une animation rouge pulsante. Réglez la Température Cible souhaitée. La chauffe prend environ 25 à 35 secondes selon la température sélectionnée. Lorsque la Température Cible est atteinte, l'interface de l'Écran devient verte fixe. Prenez des inhalations lentes et régulières. En Mode Herbe, l'Appareil s'éteint automatiquement à la fin du temps de session sélectionné.

Utilisation de l'Appareil avec Cire Solide:

Après avoir rempli le Boîtier à cire, placez-le dans la Chambre de Chauffage. Maintenez le Bouton d'Alimentation enfoncé jusqu'à ce que l'Appareil vibre, suivi d'une animation de démarrage et de l'écran d'accueil. La chauffe commence, indiquée par une Interface de l'Écran rouge pulsante. Si l'Appareil s'allume en Mode Herbe, appuyez 2 fois sur le Bouton d'Alimentation pour passer en Mode Cire Solide. Réglez la Température Cible souhaitée. La chauffe prend environ 25 à 35 secondes selon le niveau de température réglé. Lorsque la Température Cible est atteinte, l'Interface de l'Écran devient verte fixe. Prenez des inhalations lentes et régulières. En Mode Cire Solide, l'Appareil s'éteint automatiquement une fois le temps de session défini par l'utilisateur écoulé.

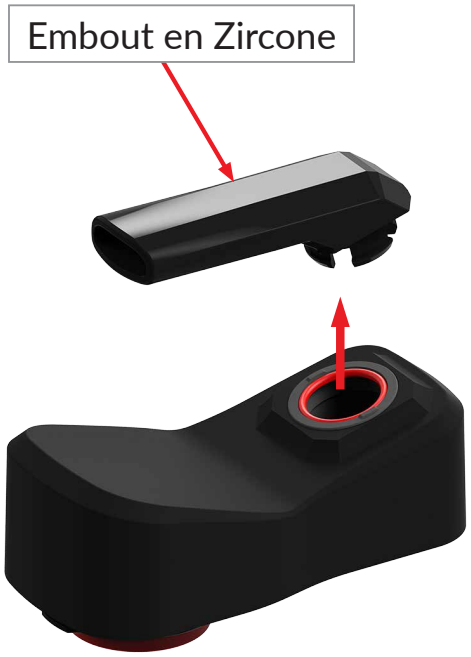
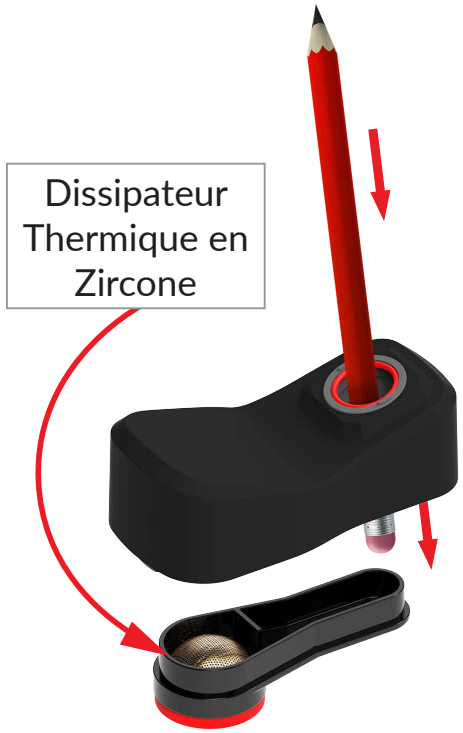
Ne mettez pas de cire directement dans votre chambre, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil après quelques sessions d'utilisation.

Utilisation de l'Appareil avec un Accessoire en Verre:

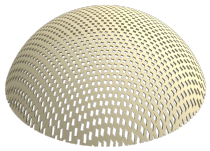
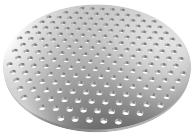
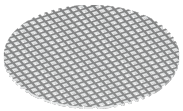
Pour utiliser l'UTILLIAN 850™ avec de la verrerie, fixez l'Adaptateur pour pipe à eau (inclus dans le Contenu de l'Emballage) à l'Appareil. L'Adaptateur pour pipe à eau est compatible avec la plupart des verreries standard et prend en charge les connexions 10 mm, 14 mm et 18 mm.

Entretien

Le nettoyage régulier de l'Appareil, y compris l'Embout, la Chambre de Chauffage et le Canal de Vapeur, est essentiel pour préserver le goût de la vapeur et prolonger la durée de vie de l'Appareil. Retirez le Capuchon Magnétique pour commencer le nettoyage.

Retirez le Capuchon Magnétique pour commencer le nettoyage.	Retirez ensuite l'Embout en Zircone pour accéder à l'orifice.	Utilisez un objet long et non pointu, comme un stylo ou un crayon, pour pousser le Dissipateur Thermique en Zircone vers l'extérieur.
		

L'Appareil peut être endommagé par négligence lors du retrait du Flow Sink.

N°	Nom de la Pièce	Pièce	Méthode de Nettoyage
1	Écran à Mailles Fines du Capuchon Magnétique		Trempez dans de l'alcool isopropylique et rincez à l'eau. Laissez sécher complètement avant utilisation.
2	Écran à Mailles Grossières du Capuchon Magnétique		Trempez dans de l'alcool isopropylique et rincez à l'eau. Laissez sécher complètement avant utilisation.
3	Écran à Mailles Fines de la Chambre de Chauffage		Trempez dans de l'alcool isopropylique et rincez à l'eau. Laissez sécher complètement avant utilisation.
4	Dissipateur Thermique en Zircone		Trempez dans de l'alcool isopropylique. Utilisez des Bâtonnets Nettoyants imbibés d'alcool pour nettoyer les zones difficiles d'accès, puis rincez à l'eau. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant utilisation.
5	Face Inférieure du Capuchon Magnétique		Nettoyez avec un Bâtonnet Nettoyant imbibé d'alcool.
6	Embout en Zircone		Trempez dans de l'alcool isopropylique. Utilisez des Bâtonnets Nettoyants imbibés d'alcool pour nettoyer les zones difficiles d'accès, puis rincez à l'eau. Laissez toutes les pièces.

Nettoyez en essuyant avec les Lingettes Nettoyantes ; laissez la chambre sécher complètement avant utilisation.

REMARQUE: Les pièces d'usure comme les joints toriques et les écrans à mailles se dégradent avec le temps selon l'utilisation de l'Appareil. Nous recommandons le Care Package UTILLIAN 850™ et le remplacement des pièces usées à temps pour une meilleure expérience.

- Ne versez aucun liquide, y compris des solutions de nettoyage ou de l'alcool, sur ou dans l'Appareil.
- N'utilisez pas d'alcool isopropylique ni de lingettes à base d'alcool isopropylique sur l'extérieur de l'appareil, car cela pourrait endommager la finition de la surface et provoquer le décollement de la peinture ou du revêtement.

Gardez l'UTILLIAN 850™ et ses composants hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

- Faites preuve de prudence lors de l'accès à la Chambre de Chauffage et ne touchez pas les éléments chauffants ni le Boîtier à cire pendant l'utilisation et le refroidissement.
- N'utilisez pas l'appareil si des agents de nettoyage ou désinfectants inflammables, comme l'alcool isopropylique, ne se sont pas complètement évaporés.

Dépannage

Erreur	Cause Possible	Action
L'UTILLIAN 850™ ne s'allume pas.	L'Appareil n'est pas chargé.	• Vérifiez que la batterie a été chargée. • Vérifiez si le câble USB-C est fonctionnel et a été correctement inséré à la fois dans le port USB-C de l'appareil et dans l'adaptateur mural lors de la charge. • Vérifiez si l'adaptateur mural a été correctement inséré pendant le chargement.
L'appareil reste inopérant après des tentatives de charge.	L'appareil est défectueux.	Veuillez contacter le service clientèle immédiatement.
	Élément chauffant défectueux	Contactez le service client.

OVERHEAT PROTECTION	Cela se produit lors de l'utilisation de l'appareil dans un environnement à température ambiante élevée.	Laissez l'appareil refroidir, puis utilisez-le ensuite.
SHORT CIRCUIT	Le circuit de l'appareil est endommagé.	Veuillez contacter immédiatement le service client.
LOW BATTERY	La Batterie de l'appareil est extrêmement faible.	Veuillez charger complètement l'appareil avant utilisation.
OVER VOLTAGE PROTECTION	Surtension lors de la charge de l'appareil.	Vérifiez que l'adaptateur mural fonctionne correctement et qu'il correspond aux exigences d'alimentation de l'Appareil indiquées dans la section Données techniques.

Si les erreurs décrites ici (colonne Erreur) ne peuvent pas être résolues avec les actions recommandées, ou si une erreur non décrite ci-dessus survient, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service client. N'essayez jamais de démonter ou de modifier les composants internes, même en cas de dysfonctionnement de l'appareil. Nous recommandons de contacter le service client. L'appareil ne doit être ouvert que par un personnel de service qualifié utilisant des outils appropriés afin d'éviter tout dommage à l'unité. Toute tentative de démontage ou d'ouverture de l'appareil annulera la garantie limitée.

Spécifications Techniques

Appareil

	Métrique	Imperial
Température de Fonctionnement	5 °C – 40 °C	41 °F – 104 °F
Capacité de la Batterie	5000 mAh	
Taille	57 mm de Longueur x 30 mm de Largeur x 118 mm de Hauteur	2,2 in de Longueur x 1,18 in de Largeur x 4,64 in de Hauteur
Poids	Environ 210 g	Environ 0,463 lb

Sous réserve de modifications techniques.

Entrée de Charge pour l'Appareil

Tension d'Entrée	5 V DC
Ampérage d'Entrée	2,5 A
Consommation d'énergie	12,5 W

Sous réserve de modifications techniques.

Spécifications de la Garantie

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un e-mail à info@utillian.com, et un représentant du service client vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

La garantie limitée s'applique uniquement aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ pouvant être identifiés par la marque, le nom commercial ou le logo « UTILLIAN » apposé sur ceux-ci.

L'appareil bénéficie d'une garantie limitée sur le matériel et est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat au détail. Vous pouvez prolonger votre garantie à 2 ans en scannant le code QR dans l'emballage et en enregistrant votre appareil. La batterie lithium-ion est garantie pendant trois (3) mois à compter de la date d'achat au détail et est protégée contre tout défaut anormal ne relevant pas de la dégradation naturelle de la batterie. Les pièces sujettes à l'usure sont exclues de la garantie limitée. Les pièces d'usure de l'UTILLIAN 850™ sont:

- Heating Chamber Fine Mesh Screen
- Magnetic Cap Coarse Mesh Screen
- Magnetic Cap Fine Mesh Screen

- Magnetic Cap O-Ring
- Zirconia Mouthpiece
- Zirconia Mouthpiece O-Ring
- Wax Canister
- Water Pipe Adapter

The details on the limited warranty of the product in the *Warranty* chapter in the instruction manual must also be considered.

FRANÇAIS – MANUEL D'UTILISATION

Il est conseillé de lire le mode d'emploi abrégé et le présent manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Clause de Non-Responsabilité

Thermodyne Systems™ ne fait aucune déclaration ou garantie concernant ce manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé et, dans la mesure la plus large permise par la loi, limite expressément sa responsabilité en cas de violation de toute garantie qui pourrait être impliquée par le remplacement de ce manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé par un autre. En outre, Thermodyne Systems™ se réserve le droit de modifier ce document à tout moment sans obligation d'en informer qui que ce soit.

Thermodyne Systems™ n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels que l'appareil peut causer en cas d'utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable ou de non-respect des consignes de sécurité.

L'appareil n'est pas un dispositif médical et ne peut pas être utilisé pour diagnostiquer, traiter ou guérir une maladie ou une affection.

De plus, l'appareil n'est pas un dispositif de sevrage tabagique.

Si vous avez des problèmes de santé, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des substances illégales, médicinales ou non autorisées. Toute utilisation inappropriée ou illégale de ce produit annulera la garantie limitée.

Les informations fournies dans ce manuel présentent des descriptions générales et/

ou des caractéristiques techniques des performances des produits qui y figurent. La présente documentation n'est pas prévue pour se substituer à ces produits et ne doit pas être utilisée pour déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des usages spécifiques. Il est du devoir de tout utilisateur d'effectuer une analyse de risque, une évaluation et des essais appropriés et complets des produits en fonction de l'application ou de l'utilisation spécifique concernée. Ni Thermodyne Systems™, ni aucune de ses filiales ou sociétés affiliées ne peuvent être tenus responsables d'une mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document. Si vous avez des suggestions quant aux améliorations ou aux modifications à apporter ou si vous décelez des erreurs, veuillez-nous en informer.

Toutes les règles de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sûreté, seul le fabricant doit effectuer les réparations des composants.

Explication des Symboles

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort. Veuillez suivre les instructions avec diligence car elles sont très importantes pour votre sécurité lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil. Assurez-vous que chaque personne ayant utilisé le produit a lu ces avertissements et instructions et les a suivis. Conservez tous les renseignements et instructions relatifs à la sécurité pour référence ultérieure et communiquez-les aux futurs utilisateurs du produit. Le

manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé les plus récents peuvent être téléchargés sur le site web du fabricant, mentionné dans le mode d'emploi abrégé.

Explication des Symboles pour les Dangers Potentiels et l'Utilisation Sûre et Appropriée

Avertissement

Pour éviter toute blessure, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Avis de Sécurité

Pour éviter d'endommager l'appareil et l'équipement, et de subir les conséquences potentielles de ces dommages sur la vie et le corps, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Sécurité et Mises en Garde

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre ce manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation et du mode d'emploi abrégé lorsque vous utilisez ou procédez à l'entretien de l'appareil.

Chargement

- Ne pas utiliser d'équipement endommagé pour charger l'appareil (y compris des adaptateurs endommagés, tout ce qui a des câbles effilochés, etc.).
- Ne pas charger l'appareil quand il est défectueux.

- Ne pas utiliser un chargeur dont la tension et le courant sont hors normes, ni un chargeur dont la tension et le courant nominaux dépassent les limites stipulées dans le chapitre Spécifications Techniques du mode d'emploi abrégé. Utilisez un adaptateur de charge conforme à toutes les réglementations officielles actuellement en vigueur.
- Ne pas plier ou endommager la zone du chargeur.
- Ne pas brancher l'appareil directement après utilisation ou si l'appareil est chaud en raison du chauffage.
- Ne pas le déposer sur des surfaces qui empêchent que la température accumulée par l'appareil ne se dissipe (ne pas déposer l'appareil sur des lits, des canapés, des oreillers, des vêtements, etc. pendant le chargement ou s'il est encore chaud après utilisation), ni le couvrir.
- Utilisez uniquement le câble USB-C inclus dans le contenu de l'emballage (le cas échéant) pour charger l'appareil. Le câble USB-C doit être adapté à la charge rapide afin de garantir la sécurité.
- Ne laissez pas l'Appareil sans surveillance pendant la charge (par exemple, lorsque vous êtes absent ou lorsque vous dormez).

Fonctionnement de l'Appareil

- Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Utilisez les herbes et les parties de plantes recommandées. D'autres matériaux peuvent provoquer un incendie ou empoisonner l'utilisateur.
- Gardez l'appareil et ses composants hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Certaines pièces de l'appareil, ou de la cartouche alimentée par la batterie, peuvent S'ÉCHAUFFER lors d'une utilisation normale. Faites attention lorsque vous accédez à la chambre chauffante et ne touchez pas les éléments chauffants quand l'appareil fonctionne et se refroidit.
- Ne pas ouvrir ou toucher les pièces internes lorsque l'appareil est allumé, lorsqu'il est chaud ou en cours d'utilisation.
- Ne pas démonter l'appareil et manipuler ses composants internes.
- Ne remplissez pas trop la chambre chauffante.
- Ne pas utiliser s'il est endommagé ou cassé.
- Ne pas faire fonctionner sans surveillance.
- Ne pas l'utiliser d'une manière inhabituelle.
- Ne pas utiliser à proximité de produits inflammables, tels que du papier, des rideaux ou des nappes.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Ne pas utiliser si des produits de nettoyage ou des désinfectants inflammables, tels que l'alcool isopropylique, ne se sont pas complètement évaporés.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est immergé dans un liquide quelconque.

- Pour les appareils avec des embouts en verre :
  - ¤ Ne pas utiliser de verre brisé ou fêlé. Le verre cassé a des bords tranchants qui peuvent provoquer des coupures, manipulez-le avec précaution.

- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées Thermodyne Systems™ d'origine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes. Par conséquent, la condensation de l'humidité peut nuire au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas exposer à l'humidité.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Ne pas le stocker à proximité de sources de chaleur.
- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation pour effectuer la maintenance.
- Pour les appareils avec des embouts en verre:
  - ¤ Ne remplissez pas l'embout en verre lorsqu'il est fixé à la base.
  - ¤ Ne laissez pas d'eau pénétrer dans la base.
  - ¤ Ne rangez pas l'appareil avec un embout en verre rempli.
  - ¤ Ne pas fixer ou détacher de force l'embout en verre.
  - ¤ Examinez périodiquement les pièces en verre pour déceler les fissures ou autres défauts liés à la manipulation et aux chutes.

Conséquences Potentielles sur la Santé

- Surveillez vos symptômes pendant et après l'utilisation et consultez immédiatement un médecin si vous avez des préoccupations.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de maladies respiratoires ou des poumons. L'inhalation de vapeurs peut provoquer la toux.
- Ne pas inhaler férocement, cela peut provoquer une toux prononcée.

Utilisation Prévue et Mauvais Usage Raisonnablement Prévisible

L'appareil est destiné à l'évaporation des constituants volatils. Les constituants volatils, tels que les huiles essentielles, générés à partir de la matière végétale sèche énumérée ci-dessous, de plantes similaires, ou d'autres formes d'administration, telles que les extraits des herbes et les cires, peuvent être évaporées par énergie thermique.

Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Vous trouverez ci-dessous un aperçu des matériaux végétaux secs appropriés pour l'évaporation dans l'appareil. Une température au moins égale à la température indiquée dans la colonne Réglage de Température Recommandé doit être utilisée afin de libérer les constituants volatils respectifs.

D'autres utilisations peuvent être potentiellement dangereuses.

Résumé des Herbes à Utiliser

Nom de la Plante	**Nom Botanique**	**Partie de la Plante à Utiliser**	**Réglage de Température Recommandé**
Mélisse officinale	*Melissa officinalis*	Feuilles	142°C (288°F)
Menthe poivrée	*Mentha x piperita*	Feuilles	160°C (320°F)
Lavande	*Lavandula angustifolia*	Fleurs	130°C (266°F)
Sauge officinale	*Salvia officinalis*	Feuilles	190°C (374°F)
Thym	*Thymus vulgaris*	Herbe	190°C (374°F)
Camomille	*Matricaria chamomilla*	Fleurs	190°C (374°F)
Houblon	*Humulus lupulus*	Cônes	154°C (309°F)
Eucalyptus	*Eucalyptus globulus*	Feuilles	130°C (266°F)
Herbe à chat Cataire	*Nepeta cataria*	Feuilles	150°C (302°F)

N'oubliez pas de consulter votre médecin ou votre pharmacien si vous avez des questions d'ordre médical. Il est possible que certaines plantes puissent provoquer des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter immédiatement l'utilisation de ces plantes.

Nous ne recommandons que l'utilisation de matériel végétal de qualité vérifiée. On contrôle l'authenticité, la pureté et l'absence de germes pathogènes du matériel végétal selon les normes de la pharmacopée, telles que décrites dans la Pharmacopée Européenne ou la Pharmacopée des États-Unis, que l'on peut

acheter en pharmacie.

Suivez les instructions indiquées sur l'appareil afin de régler votre appareil pour une utilisation aussi efficace que possible avec vos herbes, selon vos préférences personnelles. L'appareil n'est pas approuvé par la FDA.

Garantie

Thermodyne Systems™ adhère à des normes de contrôle de qualité strictes et ne propose que des produits de haute qualité qui sont rigoureusement testés. En cas de détérioration de la qualité ou de défauts des produits Thermodyne Systems™, les conditions de garantie suivantes s'appliquent.

La garantie limitée décrite dans le présent document ne couvre pas le remboursement ou le remplacement du contenu qui a pu être versé dans l'appareil ou la cartouche utilisée avec l'appareil.

Garantie Limitée

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials L'appareil a une garantie limitée sur le matériel et est couvert par une garantie contre tout défaut de matériel et de fabrication, pour une durée définie dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé. Pour vérifier la date d'achat au détail par le client initial, une preuve d'achat est nécessaire de la part d'un détaillant agréé. À sa discrétion et dans les limites autorisées par la loi, Thermodyne Systems™ échangera le produit avec un autre qui sera neuf, remis à neuf ou doté de fonctionnalités similaires, si le produit présente des défauts mécaniques et qu'une réclamation est déposée pendant la période de garantie. La période de garantie

commence à la date d'achat au détail et ne reprend pas après une réclamation au titre de la garantie.

Tous les produits soumis à la garantie deviennent la propriété de Thermodyne Systems™. Le client prend en charge les frais d'expédition en vue d'obtenir un soutien pour la garantie. Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un courriel à l'adresse électronique du fabricant indiquée dans le mode d'emploi abrégé et un représentant du service clientèle vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

Entretien

Pour garantir la longévité de votre appareil et la pureté de votre expérience, un entretien régulier est essentiel. Le fait de ne pas effectuer un nettoyage et un entretien réguliers peut entraîner des dommages permanents à l'appareil et annulera votre garantie limitée. La garantie ne couvre pas les défauts causés par la négligence, l'accumulation de résidus de matériaux ou un stockage inapproprié.

Exclusions et Limitations

La garantie limitée s'applique uniquement aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ et qui ont été achetés chez un détaillant agréé qui est lui-même approvisionné par un distributeur agréé.

Thermodyne Systems™ n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé.

La garantie limitée ne s'applique pas aux situations suivantes :

- La dégradation normale des performances des matériaux.
- La dégradation naturelle des batteries.
- Les pièces vulnérables à l'usure ; la liste complète se trouve dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé.
- Tout dommage dû à la négligence de l'utilisateur ou toute utilisation inappropriée.
- Tout cas impliquant un démontage, une altération ou un accès intentionnel aux composants internes du produit.
- Une pièce ou un produit qui a été modifié dans le but d'en changer la capacité ou la fonctionnalité.
- Des dommages causés par l'utilisation de tout chargeur ayant une tension et un courant hors normes ; Thermodyne Systems™ recommande d'utiliser un chargeur dont la puissance ne dépasse pas les limites stipulées dans le chapitre *Spécifications Techniques* du mode d'emploi abrégé.
- Des dommages causés par l'utilisation du produit en dehors de la fonction prévue telle que décrite par Thermodyne Systems™.
- Des dommages résultant de liquides, y compris, mais sans s'y limiter, l'eau, les liquides de nettoyage ou l'alcool, versés sur ou dans l'appareil.
- Des dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisations ou du mode d'emploi abrégé.
- Des dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les bosses, les éraflures, les déformations et les pièces cassées par l'utilisation du produit.
- Des dommages causés par un abus, une utilisation incorrecte, un accident, une

inondation, un incendie, un tremblement de terre ou d'autres causes externes

La batterie rechargeable est couverte par une garantie pour une durée définie dans le chapitre *Spécifications de la Garantie* du mode d'emploi abrégé à compter de la date d'achat et est protégée contre tout défaut anormal, qui n'est pas considéré comme une dégradation naturelle de la batterie.

Sachez que le logiciel préinstallé sur l'appareil et/ou les versions ultérieures obtenues par des mises à jour ou des mises à niveau vous sont concédés sous licence, ne sont pas vendus et ne peuvent être utilisés que dans le cadre du produit.

La garantie limitée est non négociable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Si vous avez acheté le produit par l'intermédiaire d'un revendeur tiers tel que eBay, Kijiji, Craigslist ou tout autre détaillant non autorisé, la garantie limitée est inapplicable. Les garanties de Thermodyne Systems™ ne s'appliquent qu'aux produits achetés chez un détaillant agréé et approvisionné par un distributeur agréé de Thermodyne Systems™. Pour toute question relative aux détaillants agréés, veuillez nous contacter.

Politique de Retour

Avant d'acheter le produit qui vous intéresse, veuillez effectuer des recherches. Aucun remboursement n'est accordé pour les produits neufs, non utilisés et non ouverts, sauf à la discrétion et selon les conditions du détaillant autorisé. Les détails et les conditions de remboursement diffèrent selon le détaillant habilité et doivent être obtenus auprès de son service à la clientèle ou sur son site Web. Si le sceau de garantie est brisé ou si le film plastique est endommagé ou retiré, aucun

remboursement ne peut être fait. Les produits achetés chez un détaillant non agréé ne sont pas remboursables sur le site Thermodyne Systems™.

Contrefaçon

Notre engagement à long terme dans la lutte contre les ventes non agréées et les contrefaçons est de garantir la qualité des services de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ s'efforce de garantir à ses clients les technologies les plus récentes, une formule attrayante et une assistance de premier ordre.

Thermodyne Systems™ recommande aux consommateurs d'être prudents lorsqu'ils achètent des produits Thermodyne Systems™ auprès de fournisseurs non agréés, car la qualité, la fiabilité et la sécurité de ces produits sont inconnues et, dans certains cas, peuvent exposer le consommateur à des dangers non associés aux produits Thermodyne Systems™ authentiques.

Thermodyne Systems™ dispose d'une équipe dédiée qui surveille et inspecte activement les fournisseurs non autorisés et les auteurs de contrefaçons afin de protéger les clients et les partenaires commerciaux. En effet, de nombreuses personnes ne comprennent pas la portée mondiale de la contrefaçon ou le cercle vicieux auquel elles contribuent en achetant des produits contrefaits. En démasquant les auteurs de contrefaçons et en simplifiant les actions en justice contre ces personnes, nous croyons que nous apportons notre contribution.

Bien que Thermodyne Systems™ s'engage à aider les victimes de contrefaçons, nous ne pouvons pas rembourser les sommes ayant servi à l'achat de produits contrefaits,

car ceux-ci n'ont pas été achetés sur Thermodyne Systems™. Nous ne pouvons pas non plus apporter notre aide pour résoudre les litiges, notamment par le biais de PayPal ou de remboursements de cartes de crédit.

Contactez le service d'assistance Thermodyne Systems™ pour en savoir plus sur les fournisseurs agréés, car il y a de fortes chances que tout produit acheté en dehors de notre réseau de vente exclusif soit contrefait et ne soit pas couvert par notre garantie.

Recyclage et Élimination

L'appareil est équipé une batterie rechargeable qui doit être recyclée et éliminée conformément aux exigences locales afin de prévenir tout dommage potentiel à l'environnement et à la santé humaine. La batterie rechargeable intégrée doit être déchargée avant d'être mise au rebut.

Élimination des Composants Électroniques

Le symbole sur le produit, les accessoires ou l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme des déchets municipaux non triés, mais doit être collecté séparément ! Si vous résidez dans un pays de l'Union européenne ou tout autre pays qui dispose d'un système de collecte spécifique pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, vous devez envoyer cet appareil à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Une élimination adéquate de l'appareil permet d'éviter les risques éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets

d'équipements. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles. Par conséquent, ne vous débarrassez pas de vos anciens équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.

Élimination des Déchets d'Emballage

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les centres de recyclage locaux. En éliminant l'emballage et les déchets de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques éventuels sur l'environnement et la santé publique. Le(s) symbole(s) figurant sur l'emballage peut(vent) indiquer la composition de l'emballage.

Élimination de la Batterie

Le produit contient une batterie. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis à la réglementation sur les déchets. Pour cette raison, jetez la batterie rechargeable usagée dans un point de collecte local.

Description du Produit

Conformité des Produits - Déclaration de Conformité (UE)

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes (UE). Le produit est conforme à la (aux) directive(s) pertinente(s) suivante(s) :

- Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE (considérant l'annexe II modifiée de la directive (UE) 2015/863)

Les produits avec les chargeurs sont en outre conformes à la directive pertinente suivante :

Directive 2014/35/UE (électriques basse tension)

Fabricant

Pour toute question concernant l'appareil, les problèmes techniques, les demandes de garantie ou l'élimination de l'appareil, il est conseillé de contacter l'une des adresses suivantes :

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Explication des Symboles sur l'Emballage, l'Appareil et dans les Manuels

Marquage	Déclaration
CE	**Conformité Européenne** – Cet appareil est conforme aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement applicables aux produits pouvant être vendus dans l'Espace économique européen.
UK CA	**UK Conformity Assessed (UKCA)** – Le produit est conforme aux exigences applicables aux produits vendus en Grande-Bretagne.
	Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (Directive DEEE) – Cet appareil est considéré comme un déchet électrique ou électronique et ne doit pas être traité comme un déchet ménager. L'appareil doit être éliminé par l'intermédiaire d'un point de collecte municipal des DEEE.
	Le produit est conforme à la réglementation en matière d'élimination et de recyclage.
	Veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé. Lisez et comprenez ces manuels et leurs instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit.

THERMODYNE
Systems

Appareil d'aromathérapie haut de gamme.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.

CE UK CA

Document version: 2334271-1.3

EMPEZANDO

1. Encender/apagar el dispositivo:
Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos y espere la vibración.

2. Cambiar la temperatura:
Use el botón "+" o "-".

3. Cambiar el modo del dispositivo:
Presione el botón de encendido 2 veces.

4. Menú de ajustes del dispositivo:
Presione los botones "+" y "-" al mismo tiempo.

Temporizador de Sesión del modo Hierba:
de 3 a 8 minutos

Temporizador de Sesión del modo Cera Sólida:
de 30 a 180 segundos

Unidad de Temperatura:
°C or °F

Brillo de la Pantalla:
20% to 100%

5. Cambiar a la interfaz LITE:
Presione el botón de encendido 3 veces.

6. Llenado con Hierba:

7. Llenado con Cera Sólida:

8. Ajuste del flujo de aire:
Deslice hacia el USB-C para aumentar el flujo de aire y en sentido contrario para reducirlo.

9. Uso con cristalería:
Conecte el adaptador para pipa de agua al dispositivo (compatible con conexiones de 10 mm, 14 mm y 18 mm).

CONTENIDO DENTRO DE LA CAJA

Boquilla

Tapa Magnética

Botón de Encendido

Pantalla LCD a Color

Botón +

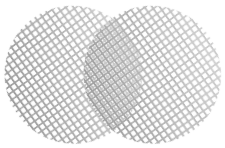
Botón -

Puerto de Carga USB-C

Control de Flujo de Aire

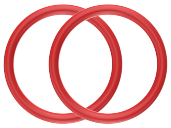
Herramienta Multifuncional

Pantallas de Malla Fina para Cámara de Calentamiento



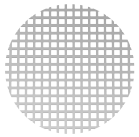
Junta Tórica de Tapa Magnética

Juntas Tóricas de Boquilla

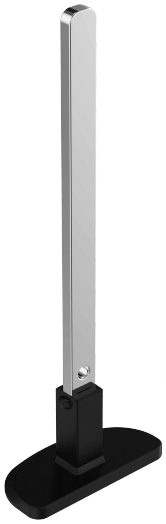


Pantalla de Malla Fina para Tapa Magnética

Pantalla de Malla Gruesa para Tapa Magnética



Recipiente de Cera



Cepillo

Cable USB-C

Adaptador para Pipa de Agua

ESPAÑOL – MANUAL DE INICIO RÁPIDO

Utillian™ (Thermodyne Systems™) aconseja leer tanto este manual de inicio rápido como el manual de instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo.

Primeros Pasos

Carga

Las instrucciones en el manual de instrucciones (subcapítulo Advertencias e Instrucciones de Seguridad Carga), marcadas con los siguientes iconos, deben ser seguidas.

Se recomienda cargar completamente el dispositivo antes del primer uso para un rendimiento óptimo. El puerto USB-C está ubicado en la parte inferior del dispositivo. Conecte un extremo del cable USB-C al puerto USB-C y el otro a un adaptador de pared compatible (no incluido).

Cuando el dispositivo comience a cargarse, la pantalla mostrará la animación de carga y el porcentaje de batería (%). Cuando la carga se complete, la animación se pondrá en verde fijo y la pantalla mostrará 100%.

Realice un Ciclo de Sanidad

Realice un ciclo de desinfección (pirólisis) antes del primer uso. Caliente el dispositivo a 220 °C durante un ciclo completo para eliminar cualquier residuo de aceites de fabricación.

- Utilice únicamente el cable USB-C incluido en el paquete para cargar el dispositivo. El cable USB-C debe ser apto para carga rápida para garantizar la seguridad.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras se carga (por ejemplo, cuando esté fuera de casa o durmiendo).

Operación del Dispositivo

Encendido/Apagado

El UTILLIAN 850™ se puede encender manteniendo presionado el botón de encendido durante 2 segundos. La pantalla muestra una animación blanca de alas batiendo y la vibración confirma que el dispositivo está encendido.

Verifique el Nivel de Batería

Las barras blancas en la parte superior de la pantalla muestran el nivel de batería. Las barras de batería se pueden interpretar según la siguiente tabla:

% de Batería Durante el Uso	Barras de Batería
<10	
11 - 20	
21 - 40	
41 - 60	
61 - 80	
81 - 100	

Para comprobar el estado de la batería cuando el dispositivo está apagado, presione el botón de encendido una vez.

Interfaz LITE

Si los números de la pantalla de inicio son demasiado pequeños, puede usar la interfaz LITE. Es más simple y muestra números más grandes. Para cambiar a la interfaz LITE, presione el botón de encendido 3 veces seguidas después de encender el dispositivo.

Cambiar el Modo del Dispositivo y el Nivel de Temperature

El UTILLIAN 850™ cuenta con dos modos: modo Hierba y modo Cera sólida. El dispositivo se enciende en el último modo utilizado. Para cambiar de modo, presione el botón de encendido 2 veces seguidas después de encender el dispositivo. En cada modo, use los botones "+" o "–" para ajustar la temperatura objetivo.

En **Modo Herbia**, la temperatura objetivo va de 160 °C a 230 °C.

En **Modo Cera Sólida**, la temperatura objetivo va de 220 °C a 255 °C.

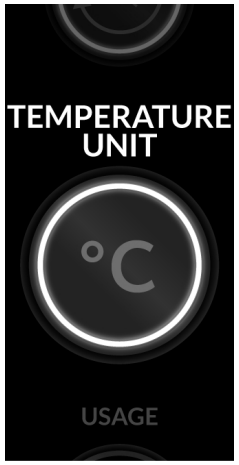
Menú de Ajustes del Dispositivo

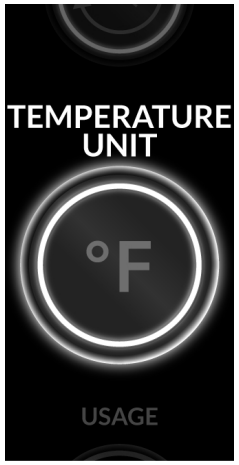
Para acceder al menú de ajustes, presione los botones “+” y “–” al mismo tiempo en la pantalla de inicio. En el menú de ajustes, use el botón de encendido para recorrer los iconos. Para cambiar un ajuste, use los botones “+” o “–”. Para volver a la pantalla de inicio, presione “+” y “–” juntos o espere 5 segundos para volver automáticamente.

En el menú de ajustes, puede cambiar:

Temporizador de Sesión del Modo Hierba: de 3 to 8 minutos

Unidad de Temperatura: °C or °F





Temporizador de Sesión del Modo Cera Sólida: de 30 to 180 segundos

Brilla de la Pantalla: 20% to 100%

Active o Desactive la Función de Enfriamiento

Hierba:

Para llenar la cámara de calentamiento con Hierba molida, retire la tapa magnética. Llene completamente la cámara de calentamiento con Hierba molida. Use la herramienta múltiple para compactar suavemente el material. Evite compactar demasiado el material en un dispositivo híbrido como el UTILLIAN 850™ para obtener el mejor vapor y sabor. Vuelva a colocar la tapa magnética y asegúrese de que esté bien colocada.

Cera Sólida:

Para usar el dispositivo con cera sólida, utilice el contenedor para cera incluido en el contenido de la caja. Coloque el material sobre la superficie inferior del contenedor para cera con la Utillian™ Hot Wax Axe recomendada (disponible en www.utillian.com).

Ajuste del Flujo de Aire:

El UTILLIAN 850™ cuenta con un control de flujo de aire deslizante ubicado junto al soporte de la herramienta múltiple. Ajuste el flujo de aire deslizándolo hacia la izquierda o hacia la derecha. Cuanto más expuesto esté el orificio de entrada de aire, mayor será el flujo de aire.

Uso

Uso del Dispositivo con Hierba:

Después de llenar la cámara de calentamiento, mantenga presionado el botón de encendido hasta que el dispositivo vibre, seguido de una animación de inicio y la pantalla de inicio. El calentamiento comienza y se muestra con una animación roja intermitente. Ajuste la temperatura objetivo deseada. El calentamiento tarda entre 25 y 35 segundos, según la temperatura seleccionada. Cuando se alcanza la temperatura objetivo, la interfaz de la pantalla se pone en verde fijo. Inhale lenta y constantemente. En modo Hierba, el dispositivo se apaga automáticamente cuando finaliza el tiempo de sesión seleccionado.

Uso del Dispositivo con Cera Sólida:

Después de llenar el contenedor para cera, colóquelo en la cámara de calentamiento. Mantenga presionado el botón de encendido hasta que el dispositivo vibre, seguido de una animación de inicio y la pantalla de inicio. El calentamiento comienza y se indica con una interfaz de pantalla roja intermitente. Si el dispositivo se enciende en modo Hierba, presione el botón de encendido 2 veces para cambiar al modo Cera sólida. Ajuste la temperatura objetivo deseada. El calentamiento tarda aproximadamente entre 25 y 35 segundos según el nivel de temperatura establecido. Cuando se alcanza la temperatura objetivo, la interfaz de la pantalla se pone en verde fijo. Inhale lenta y constantemente. En modo Cera sólida, el dispositivo se apaga automáticamente cuando finaliza el tiempo de sesión definido por el usuario.

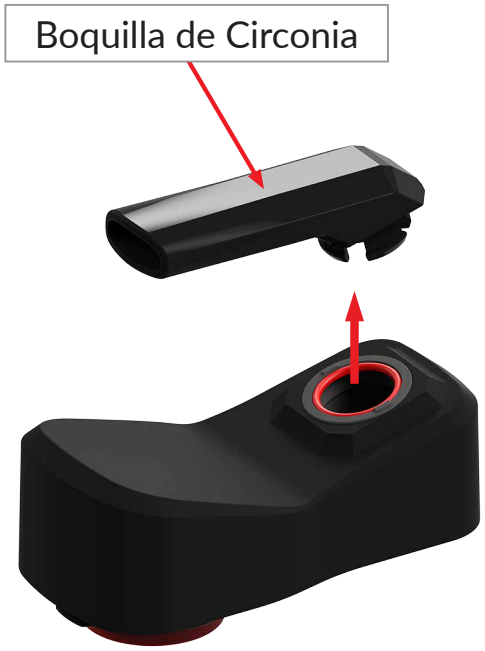
No ponga cera directamente en la cámara; esto podría causar un mal funcionamiento del dispositivo después de algunas sesiones de uso.

Uso del Dispositivo con Cristalería:

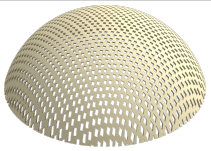
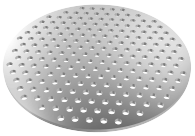
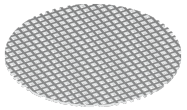
Para usar el UTILLIAN 850™ con cristalería, conecte el adaptador para pipa de agua (incluido en el contenido de la caja) al dispositivo. El adaptador para pipa de agua es compatible con la mayoría de las cristalerías estándar y admite conexiones de 10 mm, 14 mm y 18 mm.

Mantenimiento

La limpieza regular del dispositivo, incluida la boquilla, la cámara de calentamiento y la vía de vapor, es esencial para mantener el sabor del vapor y prolongar la vida útil del dispositivo. Retire la tapa magnética para comenzar la limpieza.

Retire la tapa magnética para comenzar la limpieza.	A continuación, retire la Boquilla de Circonia para acceder al orificio.	Use un objeto largo y sin punta, como un bolígrafo o un lápiz, para empujar hacia afuera el Disipador de Calor de Circonia.
		

El dispositivo puede dañarse por descuido al retirar el Disipador de Calor.

N.º Sr.	Nombre de la Pieza	Pieza	Método de Limpieza
1	Pantalla de Malla Fina de la Tapa Magnética		Sumérjalo en alcohol isopropílico y enjuáguelo con agua. Déjelo secar por completo antes de usarlo.
2	Pantalla de Malla Gruesa de la Tapa Magnética		Sumérjalo en alcohol isopropílico y enjuáguelo con agua. Déjelo secar por completo antes de usarlo.
3	Pantalla de Malla Fina de la Cámara de Calentamiento		Sumérjalo en alcohol isopropílico y enjuáguelo con agua. Déjelo secar por completo antes de usarlo.
4	Disipador de Calor de Circonia		Sumérjalo en alcohol isopropílico. Use bastoncillos con alcohol para limpiar las zonas de difícil acceso y luego enjuáguelo con agua. Deje que todas las piezas se sequen por completo antes de usarlas.
5	Parte Inferior de la Tapa Magnética		Limpie con un bastoncillo con alcohol GRIME.
6	Boquilla de Circonia		Sumérjalo en alcohol isopropílico. Use bastoncillos con alcohol para limpiar las zonas de difícil acceso y luego enjuáguelo con agua. Deje que todas las piezas se sequen por completo antes de usarlas.

Limpie con las toallitas Grime; deje que la cámara se seque por completo antes de usarla.

NOTA: Las piezas de desgaste como las juntas tóricas y las pantallas de malla se degradan con el tiempo según el uso del dispositivo. Recomendamos el paquete de mantenimiento UTILLIAN 850™ y reemplazar las piezas desgastadas a tiempo para una mejor experiencia.

- No vierta ningún líquido, incluidas soluciones de limpieza o alcohol, sobre ni dentro del dispositivo.
- N'utilisez pas d'alcool isopropylique ni de lingettes à base d'alcool isopropylique sur l'extérieur de l'appareil, car cela pourrait endommager la finition de la surface et provoquer le décollement de la peinture ou du revêtement.

Mantenga el UTILLIAN 850™ y sus componentes fuera del alcance de los niños y las mascotas.

- Tenga cuidado al acceder a la cámara de calentamiento y no toque los elementos calefactores ni el contenedor para cera durante el funcionamiento ni el enfriamiento.
- No lo use si los agentes de limpieza o desinfectantes inflamables, como el alcohol isopropílico, no se han evaporado por completo.

Solución de Problemas

Error	Causa Posible	Acción
El UTILLIAN 850™ no se enciende.	El dispositivo no está cargado.	• Verifique que la batería esté cargada. • Verifique si el cable USB-C se ha insertado correctamente tanto en el puerto USB-C del dispositivo como en el adaptador de pared durante la carga. • Verifique si el adaptador de pared se ha conectado correctamente durante la carga.
El dispositivo sigue sin funcionar después de intentar cargarlo.	El dispositivo está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de inmediato.
	Calentador Defectuoso	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

OVERHEAT PROTECTION	Esto ocurre al usar el dispositivo en un entorno con alta temperatura ambiente.	Deje que el dispositivo se enfríe y úselo después.
SHORT CIRCUIT	El circuito del dispositivo está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de inmediato.
LOW BATTERY	La batería del dispositivo está críticamente baja.	Cargue completamente el dispositivo antes de usarlo.
OVER VOLTAGE PROTECTION	Sobretensión al cargar el dispositivo.	Verifique que el adaptador de pared funcione correctamente y que tenga la capacidad adecuada para los requisitos de energía del dispositivo indicados en la sección de Datos técnicos.

Si los errores descritos aquí (columna de Errores) no pueden resolverse con las acciones recomendadas, o si ocurre un error que no se describe arriba, desconecte el dispositivo de inmediato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Nunca intente desmontar ni manipular los componentes internos, incluso en caso de mal funcionamiento del dispositivo. Recomendamos ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente. El dispositivo solo debe ser abierto por personal de servicio capacitado con herramientas adecuadas para evitar daños en la unidad. Cualquier intento de desmontar o abrir el dispositivo anulará la garantía limitada.

Datos Técnicos

Dispositivo

	Métrico	Imperial
Temperatura de Operación	5 °C – 40 °C	41 °F – 104 °F
Capacidad de la Batería	5000 mAh	
Tamaño	57 mm x 30 mm x 118 mm	2.2 in x 1.18 in x 4.64 in
Peso	Approx. 210 g	Approx. 0.463 lb

Sujeto a cambios técnicos.

Entrada de Carga para el Dispositivo

Voltaje de Entrada	5 V DC
Amperaje de Entrada	2.5 A
Consumo de Energía	12.5 W

Sujeto a cambios técnicos.

Especificaciones de la Garantía

Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a info@utillian.com y un representante de servicio al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

La garantía limitada solo se aplica a los dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que puedan identificarse por la marca comercial, el nombre comercial o el logotipo "UTILLIAN" adherido a ellos.

El dispositivo cuenta con una garantía limitada para el hardware y está garantizado contra defectos de materiales y de fabricación durante doce (12) meses a partir de la fecha de compra al por menor. Puede ampliar la garantía a 2 años escaneando el código QR del empaque y registrando su dispositivo. La batería de iones de litio tiene una garantía de tres (3) meses a partir de la fecha de compra al por menor y está protegida contra defectos anormales que no se consideren degradación natural de la batería. Las piezas sujetas a desgaste están excluidas de la garantía limitada. Las piezas de desgaste del UTILLIAN 850™ son:

- Pantalla de Malla Fina de la Cámara de Calentamiento
- Pantalla de Malla Gruesa de la Tapa Magnética
- Pantalla de Malla Fina de la Tapa Magnética

- Junta Tórica de la Tapa Magnética
- Boquilla de Circonia
- Junta Tórica de la Boquilla de Circonia
- Contenedor para Cera
- Adaptador para Pipa de Agua

También deben tenerse en cuenta los detalles sobre la garantía limitada del producto en el capítulo de Garantía del manual de instrucciones.

ESPAÑOL – MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer tanto el manual de inicio rápido como este manual de instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo.

Descargo de Responsabilidad

Thermodyne Systems™ no realiza declaraciones ni ofrece garantías con respecto a este manual y al manual de inicio rápido, y, en la máxima medida permitida por la ley, limita expresamente su responsabilidad por incumplimiento de cualquier garantía implícita a la sustitución de este manual o del manual de inicio rápido por otro. Además, Thermodyne Systems™ se reserva el derecho de revisar esta publicación en cualquier momento sin incurrir en la obligación de notificar a ninguna persona sobre la revisión.

Thermodyne Systems™ no es responsable de ningún daño material o lesión personal que el dispositivo pueda causar si se usa de manera inapropiada, incorrecta o irresponsable, o en incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

El dispositivo no es un dispositivo médico y no puede diagnosticar, tratar ni curar ninguna enfermedad o condición médica. El dispositivo no es un dispositivo para dejar de fumar.

Si tiene problemas de salud, consulte a un médico antes de usar el dispositivo.

El dispositivo no está diseñado para ser utilizado con sustancias ilegales, medicinales o no reguladas. Cualquier uso inadecuado o ilegal de este producto anulará la garantía limitada.

La información proporcionada en esta documentación contiene descripciones generales y/o características técnicas del rendimiento de los productos aquí contenidos. Esta documentación no está destinada a sustituir y no debe utilizarse para determinar la idoneidad o fiabilidad de estos productos para aplicaciones específicas del usuario. Es deber de cualquier usuario realizar el análisis de riesgo adecuado y completo, la evaluación y las pruebas de los productos con respecto a la aplicación o uso específico relevante. Ni Thermodyne Systems™ ni ninguna de sus afiliadas o subsidiarias serán responsables por el mal uso de la información contenida en este documento. Si tiene alguna sugerencia de mejora o corrección o ha encontrado errores en esta publicación, infórmenos.

Se deben cumplir todas las normativas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes al usar este producto. Por razones de seguridad, solo el fabricante debe realizar reparaciones en los componentes.

Explicación de Símbolos

Lea y comprenda el manual de instrucciones, el manual de inicio rápido y las siguientes instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo. El incumplimiento de esto puede resultar en lesiones graves o la muerte. Siga las instrucciones diligentemente, ya que son de alta importancia para su seguridad al usar o mantener el dispositivo. Asegúrese de que cada persona que utilice el producto haya leído estas advertencias e instrucciones y las siga. Conserve toda la información de seguridad y las instrucciones para futuras consultas y transmítalas a los usuarios posteriores del producto. El último manual y el manual de inicio rápido están disponibles para su descarga en el sitio web del fabricante, mencionado en el manual de inicio rápido.

Explicación de Símbolos para Riesgos Potenciales y Uso Seguro y Apropiado

Advertencia

Para evitar lesiones, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Aviso de Seguridad

Para evitar daños al dispositivo y al equipo, y las posibles implicaciones de los daños para la vida y la integridad física, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Advertencias e Instrucciones de Seguridad

Por favor, lea y comprenda este manual, el manual de inicio rápido y sus instrucciones de seguridad antes del primer uso del dispositivo. No hacerlo puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Siga siempre las instrucciones del manual y del manual de inicio rápido al usar o dar servicio al dispositivo.

Cargando

- No utilice ningún equipo dañado para cargar el dispositivo (incluidos adaptadores dañados, cualquier cosa con cables deshilachados, etc.).
- No cargue un dispositivo defectuoso.

- No utilice un cargador con valores de voltaje y corriente no estándar ni un cargador con valores de voltaje y corriente que excedan los límites estipulados en el capítulo de Datos Técnicos en el manual de inicio rápido. Use un adaptador de carga que cumpla con todas las regulaciones oficiales actualmente aplicables.
- No doble ni dañe el área del cargador.
- No conecte el dispositivo directamente después de usarlo o si el dispositivo está caliente por el uso.
- No lo coloque sobre superficies que aíslen la acumulación de temperatura del dispositivo, impidiendo su disipación (no coloque la unidad sobre camas, sofás, almohadas, ropa, etc., mientras se carga o si aún está caliente por el uso), ni cubra el dispositivo.
- Utilice únicamente el cable USB-C incluido en el contenido del paquete (si se proporciona) para cargar el dispositivo. El cable USB-C debe ser adecuado para la carga rápida para garantizar la seguridad.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras se carga (por ejemplo, cuando esté fuera de casa o durmiendo).

Operación del Dispositivo

- Para dispositivos adecuados para su uso con material vegetal seco: Utilice solo con material vegetal recomendado. Otros materiales pueden causar que la unidad se incendie o envenene al usuario.
- Mantenga el dispositivo y sus componentes fuera del alcance de niños y mascotas.
- Partes de la unidad, o del cartucho alimentado por la batería, se calientan durante el uso normal. Tenga cuidado al acceder a la cámara de calentamiento y no toque los elementos de calentamiento durante la operación y enfriamiento.

- No abra ni toque las partes internas cuando el dispositivo esté encendido, caliente o en uso.
- No desmonte ni manipule los componentes internos.
- No sobrellene la cámara de calentamiento.
- No use el dispositivo si está dañado o roto.
- No lo opere sin supervisión.
- No lo opere de manera inusual.
- No lo use cerca de productos inflamables, como papel, cortinas o manteles.
- No lo use en una atmósfera explosiva o inflamable.
- No lo opere si los agentes de limpieza o desinfectantes inflamables, como el alcohol isopropílico, no se han evaporado completamente.
- No use el dispositivo si se sumerge en algún líquido.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
  - ¤ No use vidrio roto o agrietado. El vidrio roto tiene bordes afilados que pueden causar cortes, manéjelo con cuidado.

- Utilice solo accesorios y repuestos originales de Thermodyne Systems™.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas. La condensación de humedad puede afectar el funcionamiento de la unidad como consecuencia.
- No exponga a humedad y humedad.
- No exponga a la luz solar directa durante un tiempo prolongado.
- No almacene cerca de fuentes de calor.
- Desconecte de la fuente de alimentación para el mantenimiento.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
  - ¤ No llene la boquilla de vidrio mientras esté unida a la base.
  - ¤ No permita que entre agua en la base.
  - ¤ No almacene el dispositivo con la boquilla de vidrio llena.

¤ No adjunte ni desmonte la boquilla de vidrio a la fuerza.
¤ Examine periódicamente las partes de vidrio en busca de grietas u otros defectos por el manejo y las caídas.

Posibles Consecuencias para la Salud

- Monitoree el efecto sobre sus síntomas durante y después del uso, y busque apoyo médico de inmediato si tiene alguna preocupación.
- No lo use si padece enfermedades del tracto respiratorio o de los pulmones. La inhalación de vapor puede causar tos.
- No inhale con fuerza. Esto puede causar tos pronunciada.

Uso Previsto y Uso Previsible Incorrecto

El dispositivo está diseñado para la evaporación de componentes volátiles. Los componentes volátiles, como los aceites esenciales generados a partir del material vegetal seco que se enumera a continuación, botánicos similares u otras formas de administración, como extractos y ceras, pueden evaporarse mediante energía térmica.

Para dispositivos adecuados para material vegetal seco: A continuación se presenta una descripción general del material vegetal seco adecuado para la evaporación en el inhalador. Se debe usar una configuración de temperatura que al menos caliente a la temperatura indicada en la columna Configuración de Temperatura Recomendada para liberar los respectivos componentes volátiles.

Otros usos pueden ser potencialmente dañinos.

Descripción General del Material Vegetal

Nombre de la Planta	**Nombre Botánico**	**Parte de la Planta Usada**	**Configuración de Temperatura Recomendada**
Melisa	*Melissa officinalis*	Hojas	142°C (288°F)
Menta	*Mentha x piperita*	Hojas	160°C (320°F)
Lavanda	*Lavandula angustifolia*	Flores	130°C (266°F)
Salvia	*Salvia officinalis*	Hojas	190°C (374°F)
Tomillo	*Thymus vulgaris*	Hierba	190°C (374°F)
Manzanilla	*Matricaria chamomilla*	Flores	190°C (374°F)
Lúpulo	*Humulus lupulus*	Conos	154°C (309°F)
Eucalipto	*Eucalyptus globulus*	Hojas	130°C (266°F)
Nepeta	*Nepeta cataria*	Hojas	150°C (302°F)

Consulte a su médico o farmacéutico si tiene alguna pregunta médica. Existe la posibilidad de que algunas plantas puedan causar reacciones alérgicas. En tal caso, se recomienda dejar de usar dicho material vegetal de inmediato.

Solo recomendamos el uso de material vegetal de calidad verificada. La autenticidad, pureza y ausencia de gérmenes patógenos se verifican para el material vegetal según los estándares farmacopéicos, como se describe en la Farmacopea Europea o la Farmacopea de los Estados Unidos, que se pueden adquirir en farmacias.

Recomendamos encarecidamente seguir las instrucciones dadas con el dispositivo para configurar su dispositivo para usar su material vegetal de manera eficiente y de acuerdo con sus preferencias personales. El dispositivo no cuenta con la aprobación de la FDA.

Garantía

Thermodyne Systems™ se adhiere a estrictos estándares de control de calidad y solo ofrece productos de alta calidad que son rigurosamente probados. En caso de deterioro de la calidad o defectos en los productos de Thermodyne Systems™, se aplican las siguientes condiciones de garantía.

La garantía limitada descrita aquí no cubre el reembolso o reemplazo del contenido que se haya podido llenar en el dispositivo o el cartucho utilizado con el dispositivo.

Garantía Limitada

El dispositivo tiene una garantía limitada sobre el hardware y está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante un período de tiempo definido en el capítulo Específicos de Garantía en el manual de inicio rápido. Para verificar la fecha de compra al por menor por parte del cliente original, se requiere un comprobante de compra de un minorista autorizado. A su discreción y en la medida permitida por la ley, Thermodyne Systems™ reemplazará el producto con un producto nuevo, reacondicionado o funcionalmente equivalente, si el producto desarrolla algún defecto mecánico y se presenta una reclamación dentro del período de garantía. El período de garantía comienza desde la fecha de compra al por menor y no se reinicia después de que se haya emitido una reclamación de garantía.

Todos los productos enviados para garantía pasan a ser propiedad de Thermodyne Systems™. El cliente cubre los costos de envío para el soporte de la garantía. Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a la dirección del fabricante especificada en el manual de inicio rápido. Un representante de servicio al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

Mantenimiento

Para garantizar la longevidad de su dispositivo y la pureza de su experiencia, el mantenimiento regular es esencial. No realizar la limpieza y el mantenimiento periódicos puede provocar daños permanentes en el dispositivo y anulará su garantía limitada. La garantía no cubre los defectos causados por negligencia, acumulación de residuos de materiales o almacenamiento inadecuado.

Exclusiones y Limitaciones

La garantía limitada solo se aplica a los dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que fueron comprados en un minorista autorizado a quien un distribuidor autorizado cumpla.

Thermodyne Systems™ no asumirá ninguna responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones o del manual de inicio rápido.

La garantía limitada no se aplica a:

- Degradación del rendimiento normal de los materiales
- Degradación natural de la batería
- Partes vulnerables al desgaste y deterioro; la lista completa se puede encontrar en el capítulo *Específicos de Garantía* en el manual de inicio rápido

- Cualquier daño debido a la negligencia del usuario o cualquier uso inapropiado
- Cualquier caso en el que se desmonten, manipulen o accedan a los componentes internos del producto de cualquier manera
- Una pieza o producto que haya sido alterado para modificar su capacidad o funcionalidad
- Daños causados por el uso de cualquier cargador con voltaje y corriente no estándar; Thermodyne Systems™ recomienda utilizar un cargador con la clasificación que no exceda los límites estipulados en el capítulo *Datos Técnicos* en el manual de inicio rápido
- Daños causados por el uso del producto fuera de la función prevista según lo descrito por Thermodyne Systems™
- Daños resultantes de líquidos, incluidos, entre otros, agua, fluidos de limpieza o alcohol, vertidos sobre o dentro del dispositivo
- Daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones y del manual de inicio rápido
- Daños estéticos, incluidos, entre otros, abolladuras, rayaduras, deformidades y piezas rotas durante el uso del producto
- Daños causados por abuso, mal uso, accidente, inundación, incendio, terremoto u otras causas externas.

La batería recargable está bajo garantía por un tiempo definido en el capítulo *Específicos de Garantía* en el manual de inicio rápido desde la fecha de compra al por menor y está protegida contra cualquier defecto anormal, que no se considere degradación natural de la batería.

Tenga en cuenta que el software preinstalado en el dispositivo y/o iteraciones posteriores a través de actualizaciones o mejoras se le otorga bajo licencia, no se vende, y para su uso como parte del producto únicamente.

La garantía limitada no es transferible y solo se aplica al comprador original. Si ha comprado a través de un revendedor de terceros como eBay, Kijiji, Craigslist o cualquier otro minorista no autorizado, entonces la garantía limitada no se aplica. Las garantías de Thermodyne Systems™ solo se aplican a productos comprados en un minorista autorizado cumplido por un distribuidor autorizado de Thermodyne Systems™. Para consultas sobre minoristas autorizados, contáctenos.

Política de Devoluciones

Investigue el producto en el que está interesado antes de comprarlo. Los reembolsos solo se pueden considerar para productos nuevos, sin usar y sin abrir a discreción y bajo los términos del minorista autorizado. Los detalles y términos de reembolso difieren para cada minorista autorizado y deben obtenerse de su servicio al cliente o sitio web. Los reembolsos solo se pueden hacer si el sello a prueba de manipulación está roto o si la película de plástico está dañada o removida. Los productos comprados a través de un minorista no autorizado no son reembolsables por Thermodyne Systems™.

Falsificación

Nuestro compromiso a largo plazo para combatir las ventas no autorizadas y la falsificación es garantizar la calidad de los servicios de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ está dedicado a asegurar que nuestros clientes obtengan las tecnologías más actualizadas de la marca, un diseño atractivo y una asistencia de primer nivel.

Thermodyne Systems™ advierte a los consumidores que sean prudentes al comprar productos Thermodyne Systems™ de proveedores no autorizados, ya que la calidad, confiabilidad y seguridad de estos productos son desconocidas y, en algunos casos,

pueden exponer al consumidor a peligros que no ocurren con productos genuinos de Thermodyne Systems™.

Thermodyne Systems™ cuenta con un equipo dedicado que rastrea y examina activamente a proveedores no autorizados y falsificadores para proteger a los clientes y socios comerciales. Debido a que muchas personas no comprenden la influencia global de la falsificación o el ciclo de daño que asisten al comprar productos falsificados. Al descubrir falsificadores y facilitar acciones legales contra estas entidades, creemos que estamos haciendo nuestra parte.

Aunque Thermodyne Systems™ se dedica a ayudar a las víctimas de la falsificación, no podemos reembolsar el dinero utilizado para comprar productos infractores, ya que estos productos no fueron comprados en Thermodyne Systems™, ni podemos ayudar a resolver disputas, incluida la asistencia a través de PayPal o reembolsos con tarjeta de crédito.

Comuníquese con el servicio al cliente de Thermodyne Systems™ para obtener más información sobre proveedores autorizados, ya que cualquier producto comprado fuera de nuestra red de ventas exclusiva tiene la posibilidad de ser falsificado y no está protegido por nuestra garantía.

Reciclaje y Eliminación

El dispositivo contiene una batería recargable que debe reciclarse y eliminarse siguiendo los requisitos locales para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana. La batería recargable incorporada debe descargarse antes de su eliminación.

Eliminación de Componentes Electrónicos

El símbolo en el producto, los accesorios o el embalaje indica que este dispositivo no debe ser tratado como desecho municipal no clasificado, ¡sino que debe ser recolectado por separado! Deseche el dispositivo a través de un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos si vive dentro de la UE y en otros países europeos que operan sistemas de recolección separados para desechos eléctricos y electrónicos. Al desechar el dispositivo de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que de otro modo podrían ser causados por el tratamiento inadecuado de los equipos de desecho. El reciclaje de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por lo tanto, no deseche su equipo eléctrico y electrónico antiguo con los desechos municipales no clasificados.

Eliminación de Residuos de Embalaje

El embalaje está hecho de materiales ecológicos, que pueden desecharse a través de sus instalaciones locales de reciclaje. Al desechar el embalaje y los residuos de embalaje de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública. El/los símbolo(s) en el embalaje pueden indicar la composición del embalaje.

Eliminación de Baterías

El producto contiene una batería. Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a regulaciones de desechos. Por esta razón, deseche las baterías recargables usadas en un punto de recolección local.

Descripción del Producto

Cumplimiento del Producto – Declaración de Conformidad (UE)

Este producto cumple con todas las Directivas Europeas relevantes (UE). El producto está en conformidad con la(s) siguiente(s) regulación(es) relevante(s):

- Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE (bajo consideración del Anexo II modificado de la Directiva (UE) 2015/863)

Los productos con adaptadores de carga cumplen adicionalmente con la siguiente regulación relevante:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE

Fabricante

En caso de preguntas sobre el dispositivo, problemas técnicos, reclamaciones de garantía o eliminación del dispositivo, se recomienda contactar a cualquiera de las siguientes direcciones:

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glosario de Símbolos en el Embalaje, Dispositivo y en los Manuales

Marcado	Declaración
CE	**Conformité Européenne** – Este dispositivo cumple con las normas de salud, seguridad y protección ambiental para productos vendidos dentro del Área Económica Europea.
UK CA	**UK Conformity Assessed (UKCA)** – El producto cumple con los requisitos aplicables para productos vendidos dentro de Gran Bretaña.
	Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Directiva RAEE) – Este dispositivo se considera un desecho eléctrico o electrónico y no debe tratarse como desecho doméstico. El dispositivo debe ser eliminado a través de un punto de recolección municipal establecido para RAEE.
	El producto cumple con las normativas de eliminación y reciclaje.
	Consulte el manual de instrucciones y el manual de inicio rápido. Lea y comprenda estos manuales y sus instrucciones de seguridad antes de usar este producto.

THERMODYNE
Systems

Dispositivo de Aromaterapia de Primera Calidad.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.

CE UK CA

Document version: 2334271-1.3

UTILLIAN

www.utillian.com/utillian-850.html

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Premium Aromatherapy Device.

The Utillian logo and Utillian 850 are trademarks of Thermodyne Systems.

Subject to alterations. All rights reserved.

FR

Cet appareil et son cordon se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU **À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE**

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE UK CA

Document version: 82775600555-1.2